

nt

naš tednik

Številka 20
Letnik 44
Cena 10,— šil.
(25,— SLT)
petek,
22. maj 1992
Poština plačana
v gotovini
Celovec P.b.b.
Erscheinungsort
Klagenfurt/
Izhaja v Celovcu
Verlagspostamt
9020 Klagenfurt/
Poštni urad
9020 Celovec

35-letnica Slovenske gimnazije

Strani 9, 10 in 11

Čestitke NSKS, EL in KKZ ministru Prunku

Dr. Janko Prunk je prejšnji teden bil od slovenskega parlamenta definitivno potrjen kot minister za Slovence po svetu in s tem tudi za koroške Slovence. NSKS, EL in KKZ so mu k izvolitvi iskreno čestitali in izrazili željo po plodnem sodelovanju.

DOBRODELNA AKCIJA

Otroci pomagajo bosanskim

OTROKOM



Na pobudo častnega konzula Republike Slovenije Karla Smolleja so avstrijske mladinske organizacije sprejele resolucijo, v kateri pozivajo avstrijski parlament, deželne zbornice, zvezno vlado in deželne vlade, da bi podprli akcijo „OTROCI IZ BOSNE“ in bi letos kot tudi v letu 1993 podvojile v proračunu sredstva za begunce.

Cilj zbiralne akcije (darujete lahko na konto štev. 52100 PRI ZVEZI SLOVENSkih ZADRUG pod geslom „AKCIJA — OTROCI IZ BOSNE“) je, da bi nastala otroška partnerstva. Zbrani denar nameravajo mladinske organizacije predati KARITAS v Sloveniji, ki bo gmotna sredstva porazdelila prizadetim otrokom beguncem iz Bosne in Hercegovine. S to gmotno podporo naj bi naše otroške in mladinske organizacije pomagale otrokom, ki so zaradi krvavih vojnih dogajanj morali v begunstvo. S prispevkom v višini šil. 50,— lahko omogočite begunskemu otroku preživetje za en dan.

V resoluciji pozivajo mladinske organizacije zvezne ministre, deželne glavarje, cerkvene in humanitarne ustanove, da olajšajo stisko beguncev tako v Avstriji kot tudi v državah bivše Jugoslavije.

Za koordinacijo Akcije — OTROCI IZ BOSNE je odgovoren **Pavli Zablatnik** pri Katoliški mladini, ki je za nadaljnje informacije dosegljiv na tel. štev. (0463) 51 11 66-78.

Beri tudi prispevek dr. Margarete Kopeinig — stran 5.

Deželni glavar dr. Christoph Zernatto se je v pogovoru z Našim tednikom jasno izrekel za skupno demokratično zastopstvo koroških Slovencev v obliki zbornice. Poudaril je, da osrednji organizaciji kot edini zastopnici koroških Slovencev ne odgovarjata več dejanskim intere-

Zernatto in Giehlerjeva za zbornice narodnih skupnosti

som in potrebam slovenske narodne skupnosti.

Tudi dr. Zlatka Giehler, predsednica Hrvaškega kulturnega društva (osrednja organizacija gradiščanskih Hrvatov) je v pogovoru z NT izpostavila pozitiven pomen zbornične rešitve za narodne skupnosti. (Glej studi strani 2 in 3).

OTROŠKI DAN

28. maj, ob 10.30, župnišče GLOBASNICA

Prireditelj: Katoliška otroška mladina

Nastopajo: OTROŠKA FOLKLORNA SKUPINA iz Globasnice
LA TINA — glasbena skupina iz Latinske Amerike
SKUPINA INDIJANCEV iz Severne in Južne Amerike



TEDNIKOV KOMENTAR

Piše Janko Kulmesch

Slovenska gimnazija praznuje letos svojo 35-letnico. V nedeljo - na tradicionalni akademiji - bodo učenci, profesorji, starši in drugi prijatelji naše osrednje šolske ustanove na primeren način proslavili ta jubilej.

O pomenu Slovenske gimnazije za našo narodno skupnost ni treba izgubljati veliko besed. Ne poudarjamo prvič, da se koroški Slovenci ne bi mogli razvijati v samozavestno narodno skupnost, če leta 1957 ne bi dobili svoje gimnazije. Znanе so neprecenljive zasluge prvega ravnatelja dr. Joška Tischlerja, ki bi 8. maja letos obhajal 90-letnico rojstva in čigar ime je zapisano z zlatimi črkami v knjigi

sno okrepitev, katere pozitivne posledice marsikdo čuti še danes. Predvsem pa je dr. Czigán znal posredovati zanimanje za narodne vrednote in v tem smislu spodbujal dijake k aktivnemu sodelovanju.

Organizirali smo redne politične sestanke, ne da bi čakali, da bi se kdo od politikov sam ponudil. Živela je kulturna dejavnost preko šolskega zborovskega petja. Tudi razpravljalo se je pridno ter včasih kar precej vroče - zlasti, če smo hoteli prepričati „avtoritarne“ vzgojitelje.

Rezultati Heimlingerjeve šole so danes toliko bolj vidni: večina od teh, ki delujejo na vodilnih mestih v politiki, gospodarstvu

Vzgoja v dijaških domovih:

Odgovornost zaslužne ustanove

naše zgodovine.

Uspešen začetek Slovenske gimnazije pa je neposredno povezan tudi z delovanjem dijaških domov. Zasluge, ki jih ima za to zlasti Mohorjeva družba, so enkratne. Brez teh domov mnogo dijakinj in dijakov sploh ne bi moglo obiskovati Slovenske gimnazije. Do začetka sedemdesetih let namreč niso bile urejene niti prometne zveze niti ni bilo primerne socialne zakonodaje, da bi se mogli podeželjski učenci brez večjih težav dnevno voziti v Celovec. Marsikdo bi, če ne bi bilo dijaških domov, ostal doma in v domačem kraju zaključil ljudsko oz. glavno šolo.

Osebnost sem zelo hvaležen očetu Slovenske gimnazije dr. Tischlerju, ki se je skupno s prelatom dr. Hornböckom od vsega začetka zavedal pomena dijaških domov. Nič manj pa nisem hvaležen tudi svojim vzgojiteljem, zlasti prof. Francu Czigánu. Nekdanji Heimlingerjev dom, ki ga je vodil dr. France Czigán, je bil sicer vse drugo kot udoben, a zato tem bolj koristen.

Skrbeli so za športno oz. tele-

in kulturi, so bili nekoč kot dijaki Czigánovi učenci.

Medtem se je predvsem narodnopolitična vzgoja v domovih precej spremenila. Na žalost ne ravno v pozitivnem smislu. Pomankanje potrebne kulturnopolitične dejavnosti opažajo tudi mnogi mladinci sami. Temu primerno je njihovo nezadovoljstvo ter nezadovoljstvo vseh tistih, ki jim prihodnost naše narodne skupnosti ne more biti deveta brigada.

Že prej sem zapisal, da so zasluge Mohorjeve družbe glede dijaških domov in njenih vzgojiteljev, kot je bil dr. Czigán, enkratne. Zato se kot nekdanji gojenec čutim z njo zelo povezanega. Brez Mohorjeve in njenih pionirjev na področju dijaške vzgoje po vsej verjetnosti ne bi spoznal v zadostni meri narodnih vrednot.

Ne more pa nam biti vseeno, da danes (zlasti) njena narodnopolitična vzgoja ne deluje tako, kot bi morala.

Posebej še ne tistim, ki visoko cenimo Mohorjevo, delo njenih sodelavcev ter zasluge njenih vzgojiteljev - pionirjev.

Deželni glavar dr. Christoph Zernatto zagovarja zbornico koroških Slovencev

Tudi predsednica Hrvaškega Kulturnega društva dr. Giehler vidi v narodnosti zbornici „pravičnejši model“

Tisti, ki si želijo zbornico narodnostne skupnosti, so dobili velikega zagovornika: koroški deželni glavar dr. Christoph Zernatto podpira „prizadevanja vodilnih zastopnikov slovenske narodne skupnosti na Koroškem, da bi na Koroškem prišlo do novega skupnega demokratičnega zastopstva“ (Zernatto). Tudi predsednica Hrvaškega Kulturnega društva dr. Zlatka Giehler vidi v zbornicah za narodne skupnosti pravičnejši model.

Piše Janko Kulmesch

Deželni glavar Zernatto je poudaril, da je skrajni čas, da dobi slovenska narodna skupnost na Koroškem skupno demokratično zastopstvo v obliki narodnostne zbornice. Deželni glavar dobesedno: „Dosedanja ureditev na podlagi dveh med seboj konkurirajočih se centralnih organizacij je preživela. Ta ureditev ni zmožna zadovoljiti dejanskih interesov in potreb slovenske narodne skupnosti.“

Koroški deželni glavar je funkcionarje slovenske narodne skupnosti pozval, da čimprej izdelajo nov model zastopstva Slovencev. Hkrati je signaliziral pripravljenost

svoje stranke, da pride v tem vprašanju do resnih pogovorov.

Dr. Zernattu se zdi skupno demokratično zastopstvo važno tudi zato, ker bi se lahko preko tega rešilo vprašanje zastopstva slovenske narodne skupnosti v koroškem deželnem zboru. Zernatto: „S tem, da bi prišlo do narodnostne zbornice, bi se lahko tudi lažje pogajali o vseh drugih vprašanih koroških Slovencev, ki zahtevajo rešitev na deželni ravni. Zato bi se Deželna Koroška po ustanovitvi take zbornice takoj začela pogajati o obliki zastopstva koroških Slovencev v deželnem zboru.“

Predsednica Hrvaškega kulturnega društva dr. Zlatka Giehler — HKD je osrednja organizacija gradiščanskih Hrvatov — pa je v pogovoru z Našim tednikom mdr.

Iniciativni predlog vlade o šolskem zakonu za gradiščanske Hrvate

5. junija nameravata SPÖ in ÖVP vložiti iniciativni predlog o manjšinskem šolskem zakonu za gradiščanske Hrvate. Hrvati predlog odklanjajo.

Predlog obeh koalicijskih strank predvideva hrvaške ljudske šole povsod tam, kjer Hrvati živijo avtohtono. To pomeni, da bi bil poučni jezik hrvaščina, nemščina pa naj bi se poučevala kot predmet (šest ur tedensko). Tisti starši, ki ne želijo, da bi njihovi otroci obiskovali hrvaški pouk, bi jih morali odjaviti — v nasprotju s Koroško, kjer je predviden prijavni, ne odjavni princip.

V tistih občinah, ki ne pripadajo avtohtonemu naselitvenemu prostoru gradiščanskih Hrvatov, pa naj bi bil pouk dvojezičen v

primeru, da je najmanj sedem prijav. Tu velja prijavni princip.

Predsednica Hrvaškega kulturnega društva dr. Zlatka Giehler je v pogovoru z Našim tednikom dejala: „Za gradiščanske Hrvate pridejo v poštev samo dvojezične šole. V nasprotnem primeru bi se mnogo staršev odločilo za pouk izključno v nemščini.“

V tej zvezi je dr. Giehlerjeva poudarila, da naj bi v dvojezičnih šolah, v katere prihajajo šolarji z dobrim osnovnim znanjem hrvaščine, bil pouk hrvaščine v enaki meri kot nemščina. Za učence brez osnovnega znanja hrvaščine pa naj bi se poučevala hrvaščina v manjšem obsegu, vendar najmanj tri ure tedensko.



Bivši predsednik slovenske vlade prof. Peterle, zunanji minister dr. Mock, deželni glavar dr. Zernatto, veleposlanica R Slovenije dr. Boh, častni konzul Karel Smolle in župan Guggenberger (z desne).

Najvišje priznanje R Slovenije zunanjemu ministru Mocku

Za velike zasluge v času nastajanja nove slovenske države je zdaj že bivši ministrski predsednik Lojze Peterle predal v petek, 15. maja 1992, avstrijskemu zunanjemu ministru dr. Aloju Mocku častno listino Republike Slovenije.

Doslej najvišje priznanje R Slovenije je Peterle podelil priznanemu avstrijskemu politiku Aloju Mocku za trud za mednarodno priznanje Slovenije in za njeno neodvisnost. Peterle je v svojem govoru podčrtal tudi Mockov trud za dobrososedske odnose.

Zunanji minister Mock je poudaril, da je sosedji Sloveniji pomagal iz globokega prepričanja, da je bil to trud za dosežek svobode in demokracije. Pri tem pa je avstrijski zunanji minister

opozoril, da ob pozitivnem razvoju v Sloveniji ne smemo pozabiti na krvave boje v Bosni in Hercegovini, kjer si je potrebno prizadevati za konkretno pomoč.

Dobrososedske in predvsem tudi prijateljske stike je ob tej priložnosti podčrtal tudi koroški deželni glavar dr. Cristof Zernatto, ki je poudaril, da je to prijateljstvo in partnerstvo mnogo prispevalo k dialogu med obema narodnima skupnostima na Koroškem.

Slavja ob podelitvi nagrade ministru Mocku so se med drugimi udeležili zastopniki slovenskih organizacij, ambasadorka R Slovenije Katja Boh, celovski župan Leopold Guggenberger in častni konzul R Slovenije Karel Smolle.

Skupno demokratično zastopstvo koroških Slovencev

Kakšen je konkretni predlog dr. Matevža Grilca, predsednika NSKS?

I. Skupno demokratično zastopstvo je organizirano na društveno-pravni osnovi.

II. V njem je 25 izvoljenih članov, ki iz svoje srede izvolijo predsedstvo. Predsedstvo obsega sedem članov, vključno predsednika.

III. Vsaka volilna skupina oz. organizacija, ki želi kandidirati, imenuje 25 kandidatov. Za kandidature potrebuje vsaka volilna skupina najmanj 200 podpornih izjav. Podporna izjava je možna samo za eno volilno skupino.

IV. Volilni upravičenci so člani vseh organizacij slovenske narodne skupnosti ter tisti koroški Slovenci, ki se želijo poslužiti volilne pravice. Le-te sprejme v volilnem seznamu posebna komisija.

V. Na tajnih volitvah lahko vsak volilni upravičenec voli največ 25 kan-

didatov, ne glede na to, na kateri listi kandidirajo.

VI. 25 kandidatov, ki dobi največ glasov, velja za izvoljene.

VII. Posamezna delovna doba skupnega demokratičnega zastopstva traja štiri leta.

VIII. Sklepanje skupnega demokratičnega zastopstva je možno tudi na podlagi večinskega principa.

Končni cilj pa je, da dobi slovenska narodna skupnost svojo zbornico, za katero naj bi veljala splošna volilna pravica.

Pogovori o predlogu dr. Matevža Grilca z Zvezo slovenskih organizacij, Enotno listo in Delovno skupnostjo „Avstrijske narodnosti v SPÖ“ naj bi bili do konca junija.

Pedagoško sodelovanje Luče — Globasnica

Pretekli teden se je v Lučah (Slovenija) srečala globaška ljudska šola s tamkajšnje osnovno šolo. V prihodnje bosta obe šoli tesno sodelovali tudi na pedagoškem področju.

Lani, po veliki povodnji v Sloveniji, so globaški šolarji zbrali 25.000,— šilingov, ki so jih namenili šolarjem iz Luč. Denar so Globašani lani predali šolarjem iz Luč v okviru miklavževanja. Tako so bili navezani tesni stiki, ki jih je ravnatelj globaške Ljudske šole Lorenc Kraut skušal še okrepiti. V ta namen so Globašani pretekli teden obiskali Osnovno šolo „Blaža Arničiča“ v Lučah. Globaške pedagogice so v Luče spremljale tudi Folklorna skupina domačega društva, ki jo vodi Janja Smrečnik-Božič, deželni poslanec Peter Haderlap ter deželni šolski inšpektor Franc Wiegele.

V pogovoru s predstavnikom za šolstvo območja Slovenj Gradec prof. Frančekom Lazbajerjem je bilo dogovorjeno, da bodo pedagogi obeh šol v prihodnje tesneje sodelovali tudi na pedagoškem področju. Ravnatelj Lorenc Kraut: „Mnogo je skupnih točk, na katerih lahko izmenjamo izkušnje. Kolegom iz Slovenije bomo v okviru Pedagoškega inštituta skušali nuditi tudi poseben seminar.“ Ker v Sloveniji trenutno uvajajo nove učbenike, bo prišlo šoli v Lučah to sodelovanje zelo prav, globaški pedagogi pa pričakujejo ta ali oni impulz za pouk slovenščine.

S. K.



Ravnatelj globaške ljudske šole Lorenc Kraut

Sturm: „Celodnevni radijski spored ne samo v slovenščini“

Kot je poročala Avstrijska tiskovna služba (APA), se je predsednik ZSO dr. Marjan Sturm na tiskovni konferenci (prejšnji petek v dunajskem parlamentu skupno z državno poslanko Stoisitsevo) izrekel za celodnevni radijski spored, ki pa naj ne bi predvideval samo slovenskih, temveč tudi italijanske radijs-

ke oddaje. Nadalje je dr. Sturm zahteval trojezične šole (nemščina, slovenščina, italijanščina).

Državna poslanka Stoisitseva pa je mdr. dejala, da se bo zavzemala za ustanovitev sosveta za gradiščanske Hrvate, hkrati pa poudarila, da se tak sosvet ne sme precejevati.

Dobrla vas: Praznika ob 40-letnici ne bo!

Slavnostno prireditev ob 40-letnici tržne občine je občinski svet v Dobrli vasi na minuli seji odpovedal, in to kot protest na postopanje deželnih oblasti v zvezi s kanalom. Morda bodo slavje priredili jeseni.

Na minuli občinski seji je občinski svet razpravljal tudi o kanalu, ki povzroča občinskemu mozem, predvsem pa županu Pfeifferju, sive lase. V poročilu je bilo rečeno, da bodo čistilno napravo v Voglah gradili leta 1993, kanalizacija za Dobrlo vas in Sinčo vas pa naj bi bila zgrajena do leta 1997. Vse pa je odvisno od tega, ali bo Občina dobila dovolj finančnih sredstev.

V polnem teku je trenutno projekt analize občine, ki jo pripravlja poseben institut za regionalno svetovanje. Sodelavka tega biroja mag. Karin

Stocker je podala prvo vmesno poročilo, v katerem so zabeležene bistvene točke. Tako v poročilu kot pozitivno za občino navajajo zdravo okolje, ugodne pogoje za turizem ter tudi dvojezičnost. Kot negativne dejavnike poročilo navaja mdr. močni promet v občini ter „grehe“ pri gradnji hiš in objektov. Izrecno svari poročilo pred možno razprodajo zemljišč, če se bo Avstrija vključila v EG. Inštitut trenutno dela detajlirano poročilo.

V zvezi s turizmom je občinski svet sprejel tudi sklep o gradnji kolesarskih poti, h ka-

Slovenski sodni demokrati o dvojezičnih šolskih vrtcih

„Nekateri starši niso več pripravljeni ali zmožni, da bi jezikovne priprave otroških vrtcev, če je za to pet pripravnosti, ki jih morda sami še nimajo, dajali naprej. Tako je pač javnost pozvana, da ukrene potrebne korake.“

V narodnostnem sosvetu pri Uradu zveznega kanclerja se pri razpravi o dvojezičnih vrtcih, ki so voljne take urediti, imajo, dajali naprej. Tako je pač javnost pozvana, da ukrene potrebne korake.

Deželni zakon, ki v veljavnem območju manjšinskega šolstva

predvideva dvojezične skupine otroških vrtcev, če je za to pet pripravnosti, ki jih morda sami še nimajo, dajali naprej. Tako je pač javnost pozvana, da ukrene potrebne korake.

Tako DS „Avstrijske narodnosti v SPÖ“ v tiskovni izjavi.



Občinski odbornik Tinej Wastl (EL): „Vprašanje kanalizacije je potrebno rešiti tako, da občani ne bodo prizadeti.“

terim mora Občina prispevati polovico stroškov. Gostom bodo v prihodnje na voljo tri kolesarske proge, namreč Klopjnj — Podgrad — Dobrla vas, Dobrla vas — Belovče in Velikovec — Dobrla vas — Klopjnj.

V tem letu bo Občina sanirala tudi nekaj občinskih cest, mdr. v Vovbrah h Grilcu. V Kazazah pa je Občina kupila za 87.640,— šilingov 1093 m² veliko zemljišče, ki ga potrebuje v zvezi z gradnjo gasilskega doma, za katerega je bila sklenjena razdelitev del. Podjetje Stuag je dobilo dela v višini 771.000,— šilingov, mišarstvo Hafner pa v višini 365.000,— šilingov.

S. K.

Katoliška prosveta v letu 1991: 309 prireditev v 34 krajih

Kot je iz letnega poročila koroške Katoliške prosvete razvidno, je slovenska Katoliška prosveta imela v letu 1991 309 prireditev v 34 krajih. Skupno število udeležencev njenih prireditev je znašalo 13.252. Na celem Koroškem je bilo 3644 prireditev, in to v 314 krajih, udeležencev pa 119.718.

V Žitari vasi se vzdušje izboljšuje

V žitarski občinski sobi imajo sicer Socialdemokrati absolutno večino, kljub temu pa občinske frakcije stvarno in plodno sodelujejo.

Na minuli občinski seji se je to trenutno pozitivno vzdušje zrcalilo tudi v enotnih sklepih. Tako je občinski svet sklenil redni letni računski zaključek v višini 40 mio. 358 tisoč šilingov. Izdatki znašajo le 39 mio. 593 tisoč šilingov, tako da Občina privarčuje 760.000,— šilingov. Kot turistična občina si Žitajčani zelo prizadevajo tudi za izboljšanje turistične ponudbe. Na Ženevskem jezeru, katerega je Občina že kupila, gradi novo poslopje. Na minuli seji je kantino v tem novem posloppu dala v najem Josefu in Johannu Mischitzu. Odborniki



Občinski odbornik Paul Stern (EL): „Vzdušje v občinski sobi se je zelo izboljšalo. Počakati pa je potrebno, kako se bo razvijalo naprej.“

so določili tudi novo ceno vstopnine za Ženevsko jezero. Dnevna vstopnica za odrasle stane 20,— šil., za otroke pa 8,— šil. Doma-

čini imajo možnost, da kupijo sezonsko karto, ki stane za odrasle 250,— šil. in za otroke 150,— šil. K nakupu gasilskega tanka za Gasilsko društvo Miklavčevo bo prispevala Občina 170.000,— šil., novi tank pa bo gasilce stal 2,3 mio. šilingov. Zanimiv sklep je sprejel občinski svet tudi v zvezi z odvažanjem smeti. Odslej imajo občani možnost, da dve gospodinjstvi skupno uporabljata en zabojnik za smeti. Stroške si potem delita. Sklep je bil sprejet zaradi tega, ker je precej gospodinjstev, ki nikoli v 14 dneh ne napolnijo enega zabojnika. Vsi tisti, ki se bodo odločili za novo možnost, pa bodo morali dokazati, da rastlinske odpadke doma kompostirajo.

S. K.

„WIR WERDEN BEHANDELT WIE POSTPAKETE . . .“

Zur Situation der bosnischen Flüchtlinge

„Das ist jetzt mein Haus“, seufzt die muslimische Frau und zeigt auf eine Schlafstelle in der Ecke. „Wir haben alles verloren, das Leben hat keinen Sinn mehr“, klagt sie. Auf dem harten Holzboden der Turnhalle liegt ihr Mann. Es ist kurz vor Mittag, der Lärm im überfüllten Raum stört ihn anscheinend nicht. Er

schaut apathisch gegen die Decke. „Wir hatten ein kleines Geschäft in Mostar. In der Stadt wurde gekämpft, die Nächte verbrachten wir im Keller. Dann kamen bewaffnete Serben. Sie drohten uns zu erschießen, wenn wir ihnen das Geschäft nicht überlassen. Mit dem Gewehrkolben traten sie die Fenster ein. Sie schossen in den Raum, ein Freund starb“, erzählt hektisch Frau Abdulagić. „Wir versuchten unser Leben zu retten, sonst nichts. Von der kroatischen Grenze brachten uns Busse nach Zagreb. Jetzt sind wir zwei Wochen hier, angeblich sollen wir an die Küste transportiert werden, nach Split oder Šibenik. Wir werden behandelt wie Postpakete“, sagt die Geschäftsfrau verzweifelt.

Dicht neben den Schlafstellen der Familie Abdulagić kauert eine junge Frau am Boden. Sie stillt ihr acht Monate altes Baby. Die anderen zwei Kinder, der fünfjährige Sohn und die dreijährige Tochter, spielen mit einem kaputten Plastikauto. An einer Schnur ziehen sie das Spielzeug ohne Räder hin und her.

Die Mutter blickt ins Leere. Sie will nicht reden, und beginnt zu weinen. Dann kommt es über ihre Lippen: „Mein Mann ist von Tschetniks getötet worden“. Sie wohnten in einem Dorf mit mehrheitlich kroatischer Bevölkerung. Das Dorf wurde von Serben eingenommen. Dabei kamen viele ums Leben, andere wurden vertrieben. Über die Save flüchtete die 25-jährige Frau mit den drei Kindern nach Slavonski Brod. Dort verbrachten sie einige Tage bei Bekannten. Bei einem Artillerieangriff der Armee wurde das Haus getroffen und schwer beschädigt. Ein Rot-Kreuz-Transport nahm sie dann mit nach Zagreb“, weiß eine Flüchtlingsbetreuerin, die Geschichte dieser Kriegswitwe.

Schrill ertönt eine Glocke. Es ist Mittag. Zeit zum Essen. Nicht für die 300 Flüchtlinge, die hier in dieser Turnhalle zusammengepfercht leben. Dünner Tee und Weißbrot werden verteilt. „Es fehlt an allem“, sagt eine freiwillige Helferin, wir haben kein Geld mehr, weder für Nahrungsmittel noch für Medikamente. Die kleinen Kinder leiden bereits an Hunger, auch Spielsachen gibt es nicht.“

Kroatien kann in der Zwischenzeit den Flüchtlingsstrom aus Bosnien-Herzegowina nicht mehr bewältigen. Mehr als 350.000 Menschen haben bisher in Kroatien Zuflucht gefunden. Zwei Drittel davon sind Kinder, bestätigt das Flüchtlingsbüro der Vereinten Nationen in Zagreb. „Es ist eine menschliche Tragödie, die sich hier abspielt“, sagte der Sondergesandte des UNO-Flüchtlingshochkommissars, Jose Maria Mendiluce, vor wenigen Tagen in Zagreb. Es handelt sich dabei um den größten Exodus in Europa seit Ende des Zweiten Weltkrieges.“

Betroffen von der Flüchtlingswelle ist auch Slowenien. Mehr als 50.000 Bosnier sind hier vorübergehend untergebracht worden.

Slowenien und Kroatien, das neben 350.000 Flüchtlingen aus Bosnien-Herzegowina noch 350.000 Flüchtlinge aus dem eigenen Bürgerkrieg zu versorgen hat, baten jetzt die KSZE und die EG um Hilfe. Die Europäischen Gemeinschaften haben bereits 420 Millionen Schilling Soforthilfe für die Flüchtlinge bereitgestellt. Fünf Hilfskonvois sind auf dem Weg in die Krisengebiete. „Zuwenig, um das Problem zu lösen“, bemerkt trocken eine Rot-Kreuz-Mitarbeiterin, die Tee in der Turnhalle ausschenkt. Nicht viel anders sieht es der Kroatien-Beauftragte des UNO-Hochkommissariates für Flüchtlinge, Jean-Claude Concolato. Für ihn sind 200.000 Flüchtlinge aus Bosnien das Maximum, das Kroatien verkraften kann. „Die Leute werden dann nach Österreich, Ungarn oder sonstwohin nach Europa gehen. Das wird ernste Destabilisierungseffekte haben“ meinte der Flüchtlingsexperte. Das Problem ist kein bosnisches, kroatisches oder slowenisches, sondern ein gesamteuropäisches“, fügte Concolato hinzu.



Dr. Margareta Kopelnig iz Libuče je zunanjepolitična urednica ORF. Kot novinarka je imela žalostno priložnost, spoznati na kraju samem trpljenje bosanskih beguncev.



† Jožef Srienc - Pratkanar na Bistrici

Smrt ne izbira, temveč podira! Ta stara ljudska modrost je prišla do izraza v Šmihelu pri Pliberku, ko nas je v teku zadnjih tednov zapustilo kar več faranov. Med temi je kot zadnji in najmlajši — komaj 57 let star — odšel od nas Pratkanarjev Pepej na Bistrici.

„Skozi trpljenje v večno življenje“ bi bil morda najbolj primeren napis nad tem vse prezgodaj preminulim življenjem.

Da bi mu rešili življenje, so morali pred dvema letoma v bolnici vzeti Pepeju nogo. Pepej je dobil protezo in skrbna žena Lonca je morala odslej poleg svojega dela še opravljati možovo delo.

Pri obojestranski dobri volji in

pridnosti je gostilniški in gospodarski obrat teklen naprej.

Pa se je po izgubi noge pojavila zavratna bolezen. Pepej je moral spiti kelih trpljenja do dna. Vdano je vzel ta kelih iz božjih rok, dasi je bil skrajno grenak: vsak dan in vsaka noč počasno umiranje. Kakor sveča, ki gori, izgoreva, dokler popolnoma ne izgori in ne ugasne.

In nazadnje je ostala le še izmozgana ruševina nekdanjega močnega telesa. To je usoda in tustranski konec človeka trpina!

V isti sobi, kjer je pred petimi leti izdihnil Pepejev oče, Jožef Srienc, je trpin Pepej, njegov sin, na materinski dan, 10. maja, v poznih večernih urah vrnil svoje življenje Bogu Stvarniku.

Življenje je sredi svoje življenjske poti preminilo. V sredo, 13. maja, smo Pepeja ob nepregledni množici znancev, prijateljev, žalnih gostov od blizu in daleč položili v blagoslovljeno zemljo poleg njegovega očeta.

Dva Jožefa Srienca — kakor v življenju tudi v grobu drug poleg drugega.

Skozi trpljenje v večno življenje! Ženi Lonici, sestri Romani, bratu Stefanu in vsem sorodnikom izreka „Naš tednik“ iskreno sožalje!

Kotmara vas: Prijetna veselica Gorjancev

Prejšnjo nedeljo, 17. tega meseca, smo Kotmirčani uživali v lepem glasbenem popoldnevu. Gostovala je glasbena skupina Jožeta Šumaha iz Šoštanj v Sloveniji.

Lepo so igrali in hitro vzpostavili čustveno povezavo s poslušalci. Med igranjem zabavnih skladb so odložili glasbila in v kvartetu zapeli nekaj prirčno lepih narodnih pesmi. Tako smo se navdušili ob njihovem izvajanju, da smo jih kar takoj naprosili za veselico Gorjancev v mesecu kimovcu. Poudrobo so z veseljem sprejeli.

Ob tej priložnosti naj dodam, da nam Podjunski fantje ne bodo več igrali, ker so skupino razpustili; tako ne bodo več nastopali. Mi Gorjanci smo bili zelo navajeni nanje in smo bili zadovoljni z njihovim petjem in igranjem. Zato se jim za vsa srečanja zahvaljujemo in jim želimo srečo v prihodnjem življenju. Ivan Živkovič

Počitniška regija „Rož“ ustanovljena

Občine Borovlje, Bistrica v R., Kotmara vas, Žihpolje, Bilčovs, Šmarjeta in Sele so se združile v skupno počitniško regijo, ki bo nosila ime „Naravna in počitniška regija Rož (Natur- und Ferienregion Rosental)“.

Občine hočejo skupno nastopati na turističnem trgu, na katerem se bodo predstavljale na sejmihi, v prospektih itd. Občine so se združile v turistično društvo, ker so si zastavile kot cilj izboljšavo kakovostne ponudbe; turistična podjetja pa bodo spodbujali k nadaljnjim investicijam. Ob začetku ima društvo budget v višini šil. 350.000,—, katerega bodo prispevale v društvo vključene občine. Društvu predseduje Rupert Sereinig, v odboru pa so večinoma gospodarstveniki in gastronomi.

ČESTITAMO

... zdaj je šel tudi stari samski lisjak v past; menda prstovoljno.

Naš rojak, znani in priljubljeni zobozdravnik **dr. J. Jaklitsch** se je poročil z gospo **dr. Moniko Rath**. Kar precej žensk je točilo solze. Novoporočencema vse najboljše na skupni zobozdravniški poti želijo vsi slovenski Korošci na Dunaju!

Danes, 22. maja, praznuje pliberški mestni svetnik **Fric Kumer-Črčej** z Blata svoj 55. življenjski jubilej.



Obilo zdravja ter osebnega zadovoljstva mu želijo Enotna lista, NSKS, lovci ter Društvo upokojencev Pliberk. Tudi Naš tednik mu kliče na mnoga leta!

Bredi Kristof iz Šmihela in **Sigiju Kucharju** se je rodila hči **Selina**. Srečnima staršema iskreno čestitamo, Selini pa želimo vse najboljše na življenjski poti!

Osebna praznika sta te dni obhajala **Marija Hribernik** v Selah na Šajdi in **Ferdinand Lubas** pri Cerkvi. Iskreno jima čestitamo in želimo veliko zdravja in zadovoljstva.

Rojstni dan je na Miklavčevem te dni praznovala **Angela Županc**. Slavljenci iskreno čestitamo in želimo še mnogo zdravih in srečnih let!

V Mlinarah pri Beljaku je praznovala 90. rojstni dan **Katarina Kolenprein**. Ob praznovanju ji iskreno čestitamo in ji želimo mnogo sreče in zdravja v krogu družine!

God je v Lepeni pri Železni Kapli praznovala **Zofka Smolnik**. Iskreno čestitamo in želimo mnogo zdravja in božjega blagoslova!

Rojstni dan je obhajala **Magda Pitschko**. Želimo ji vse najboljše ter mnogo zadovoljstva, zdravja in uspeha pri delu!

Društvo upokojencev Podjuna čestita za osebne praznike **Angeli Komar** iz Kazaz, **Gizeli Haudej** iz Priblje vasi, **Ani Wutej** iz Gluhlega lesa, **Zofiji Rutar** iz Lovank, **Ferdinandu Brežjaku** iz Žitare vasi in **Milanu Hoblu** iz Št. Primoža, **Janezu Hoblu** za 60. rojstni dan in **Ani Michelin** za 75-letnico življenja. Iskreno jim čestitamo in želimo mnogo veselja, zdravja in zadovoljstva!

Johana in **Juri Kukež** sta te dni obhajala 40-letnico skupnega življenja. Slavljencema iskreno čestitamo in jima želimo obilo zdravja in sreče na njuni nadaljnji skupni poti!

Srebrno poroko sta v Selah na Kotu praznovala **Mici** in **Pepi Pegrin**. Ob praznovanju jima iskreno čestitamo in jima želimo še mnogo srečnih in zadovoljnih skupnih let!

Rojstni dan je te dni obhajal **Joško Urban**. Iskreno čestitamo!

Dvojni praznik je na Blatu pri Pliberku obhajala **Erika Mlinar**. Iskreno ji čestitamo in ji želimo vse dobro, posebno pa še zdravja!

V Podravljah je praznoval 55. rojstni dan ravnatelj Slovenske gimnazije **dv. sv. dr. Reginald Vospernik**. Slavljencu iskreno čestitamo in mu želimo še mnogo zdravih in uspešnih let!

30. rojstni dan je pretekli teden praznovala **Malči Valeško**. Iskreno ji čestitamo ter želimo še veliko srečnih in lepih let!

Kazaze: Lep izlet cerkvenega zbora

Minulo soboto smo izvedli cerkveni pevci fare Kazaze svoj letošnji izlet. Med nami je bil na poti tudi naš župnik **Florijan Zergoi**, ki je izredno povezan s cerkvenimi pevci in nas tudi večkrat pogosti. Odločili smo se, da si ogledamo metropolo Slovenije Ljubljano. To evropsko mesto je vredno ogleda, posebno še, ker smo po posredovanju sopevke **Sabine Klokari**, ki je prevzela tudi odgovornost za izlet, dobili izvrstno vodstvo.

Prava strokovnjaka — vodiča sta bila bogoslovec **Tončej Rosenzopf** in študent **Bojan Wakounig**. Spoznali smo čudovita dela, kot so **Tromostovje** na Ljubljani, delo svetovno znanega arhitekta **Plečnika**, ki je mnogo gradil po Evropi, tako tudi na Dunaju. Zvedeli smo, kje sta za poznejše rodove ustvarjala slo-

vensko kulturo **Finžgar** in **France Prešeren**. Ogledali smo si še mogočno katedralo in stopili v **Cankarjev dom**. Še bi lahko občudovali mesto, ako bi nas ne priganjalo k južini. Izvrstna postrežba pod Rožnikom nas je spravila v dobro voljo. Nato smo se podali še na ljubljanski Grad, ki nudi čudovit razgled na mesto. Vodiča sta nam od zgoraj razlagala vse zanimivosti.

Ker tudi v igredni dan ni neskončen, smo se poslovili od vodičev, se kratko ustavili še na **Brezjah** in na **Bledu**, naužili smo se dobrega vina, potem pa zopet zasedli avtobus podjetja **Juvan** in se napotili proti domu. Dobro volje smo v poznih urah prišli domov in si želeli, da bi gospe **Sabini** uspelo pripraviti tako imenitno tudi prihodnji izlet. M.K.

Slovo od Mihe Povodna, pd. Vavtižarja iz Mohlič

Pesem je utihnila . . .

Svetli glas navdušenega pevca, zborovodje in cerkvenega ključarja je v petek, 8. maja, v Deželni bolnišnici v Celovcu, za zmeraj utihnil. Miha Povodna, pd. Vavtižar iz Mohlič pri Galiciji, nadvse vselega in uglednega značaja, je končno moral kloniti zaradi hrbtne bolezni. Žalostna vest je mohliške vaščane in številne prijatelje iz bližnje in daljne okolice srčno prizadela. Umri je mož s posebno kulturno razsežnostjo, ki je s svojim čudovitim značajem močno vplival na mohliško vaško skupnost. Z njim smo položili v grob neprecenljiv zaklad krajevne domačnosti. Zapustil je velikansko vrzel, ki je v Mohličah nikdar več ne bomo mogli zapolniti.

Miha Povodna se je rodil v prijetni in ugledni kmečki hiši, na Vavtižarjevi domačiji, 18. julija 1906. Doraščal je v družini, ki je od nekdaj slovela po izredni glasbeni nadarjenosti. Kar nekaj generacij nazaj, kakor se je spominjal rajni Miha, so se v tej družini rojevali organisti, zborovodje in odlični pevci. Pesem in glasba sta torej bili doma na Vavtižarjevi domačiji.

Že v zgodnji mladosti, ko je bil star komaj 12 let, se je začel oblikovati njegov edinstveni talent — izredna glasovna razsežnost. Okrepil je sopranistke tedanjega cerkvenega zbora in zatem nekaj časa pomagal altistkam. Sad razmeroma pozne mutacije glasu je bil naposled svetli in čez vse zvoneči tenor. S tem je bil izoblikovan človeški talent, ki ga je vse svoje življenje srčno ljubil in z njim v številnih družbah spodbujal osrečujoče trenutke. Bil je vseskozi navdušen pevec mešanega cerkvenega zbora, moškega zbora in kvarteta. Iz svojih bogatih spominov je nešteto omenjal višek pevskega doživljanja, ko je kot solist, pod vodstvom Foltija Hartmana, sodeloval na enotedenskem potovanju združenih moških zborov po slovenskih krajih tostran in onstran meje. Vaščani pa se obenem dobro spominjajo tudi Miheja kot šaljivca. „Sibcenarji“, z ribežljem, metlo, kocolci, z glavnikom in orglicami v

rokah, so občinstvo znali zabavati, da je bilo veselje.

Toda navsezadnje se je tudi on moral sprijazniti z dejstvom, da v starosti začenjajo pojemat moči. Polagoma je začel pojemat njegov veliki talent. Kar mu je bilo vse njegove žive dni dano v krasno zvonečem glasu, mu je bilo v zadnjih mesecih življenja docela spet odvzeto.

„Gospod, dajte mi hostijo,“ je bila ena njegovih zadnjih želja, preden je moral oditi v Deželno bolnišnico. Članom mohliškega cerkvenega zbora je v slovo s solzami v očeh stisnil roko.

V sredo, 13. maja 1992, popoldan, na mohliškem pokopališču, smo mu poslednjič zapeli. Slovesni pogrebni obred je ob somaševanju vodil domači župnik gospod Valentin Gotthardt.

In izzvenela je pesem, „ . . . Pa so tožno zaječali, in so rekli, da te ni.“ V zvoniku cerkve sv. Pavla v Mohličah pa je prvič zadonel nekaj dni poprej blagoslovljen zvon, kot da bi želel biti trajni spomin.

Vsem sorodnikom iskreno sožalje.

Blato pri Pliberku:

Breznikovi mami v slovo

Po dolgi in težki bolezni je 28. 4. 1992 na svojem ljubljenskem domu umrla Breznikova mama. Dolga leta je bolehal, dve leti pa je bila priklenjena na posteljo. Nadvse požrtvovalno in ljubeznivo so jo oskrbovali vsi domači, posebno še hči Helena.

Rajna se je rodila leta 1915 pri Feratu v Večni vasi in se je pred 55 leti poročila s tudi že pokojnim možem Francem. V srečnem zakonu se jima je rodilo 5 otrok. Pokojna mama je bila zelo bistriga uma ter zelo razgledana in gospodarsko misleča kmečka žena. Dokler ji je dopuščalo zdravje, se ni ustrašila nobenega še tako težkega kmečkega dela, bila je kmetica, kot jih je danes le še malo po naših vaseh. Nadvse rada in z velikim zanimanjem je prebirala naše slovenske liste in bila tako seznanjena z vso našo narodnostno problematiko. Njene kreposti so podedovali tudi njeni otroci, ki so se že vsi v življenju uveljavili.

Da je bila pokojna mama priljubljena in daleč naokoli poznana, je pokazal njen pogreb dne 30. 4. 1992 na pokopališču v Šmihelu. Pogrebne obrede so ob asistenci več duhovnikov opravili g. dekan Kristo Srienc. Šmihelski cerkveni zbor se je s primernimi žalostinkami poslovil od drage pokojnice.

Draga Breznikova mama, veliki si v življenju trpela, naj Ti Bog

trpljenje obilo poplača. Počivaj v miru! Ohranili Te bomo v lepem spominu.

Vsem otrokom in sorodnikom izrekamo naše iskreno sožalje.

**Častna diploma
kom. sv. Francu Rutarju**

Koroška trgovska zbornica je pred nedavnim podelila predsedniku Slov. gospodarske zveze kom. sv. Francu Rutarju častno



diplomo. Franc Rutar je že 45 let samostojni trgovec. Pred 45 leti je imel še velike težave, da je dobil obrtniško dovoljenje. Rutar: „Ko sem tretjič zaprosil za dovoljenje, so mi rekli, da itak ne bom uspel in mi ga odobrili.“ Danes, po 45 letih, sodi podjetje Rutar med največja na Koroškem.

Častno diplomo (za 25 let) so prejeli tudi Jožej Picej iz Št. Primoža ter Peter Koller in Stan-ko Patschnig iz Miklavčevega.

Dvor: Umrla je Kapova mama

V soboto, 9. maja, smo položili najstarejšo faranko, Kapovo mater iz Dvora, na šmihelskem pokopališču k zadnjemu počitku. Pričakovali smo, da bo ta čvrsta žena, rojena leta 1898 na Suhi, dosegla v dobrototnem vzdušju in ob dobri oskrbi svojih domačih svojo stoletnico.

Pa je Bog drugače odločil: v svojem zglednem krščanskem življenju je pokojna zadnja leta bolj na hitro dozorevala v zrel božji klas, ki ga je Stvarnik tik pred materinskim dnevom spravil v svojo žitnico. Lep pogreb je imela. Preprost, toda živ izraz vere in upanja v Vstajenje, večne neminljive aleluje.

Pokojna je svoje otroštvo preživela na tedaj še zelo samotni Suhi kot hči Pavla Gašperc in žene Marije Hašej.

Julija leta 1925 se je poročila z Ignacem Kapom ter z njim preživela 61 let skupnega srečnega zakonskega življenja.

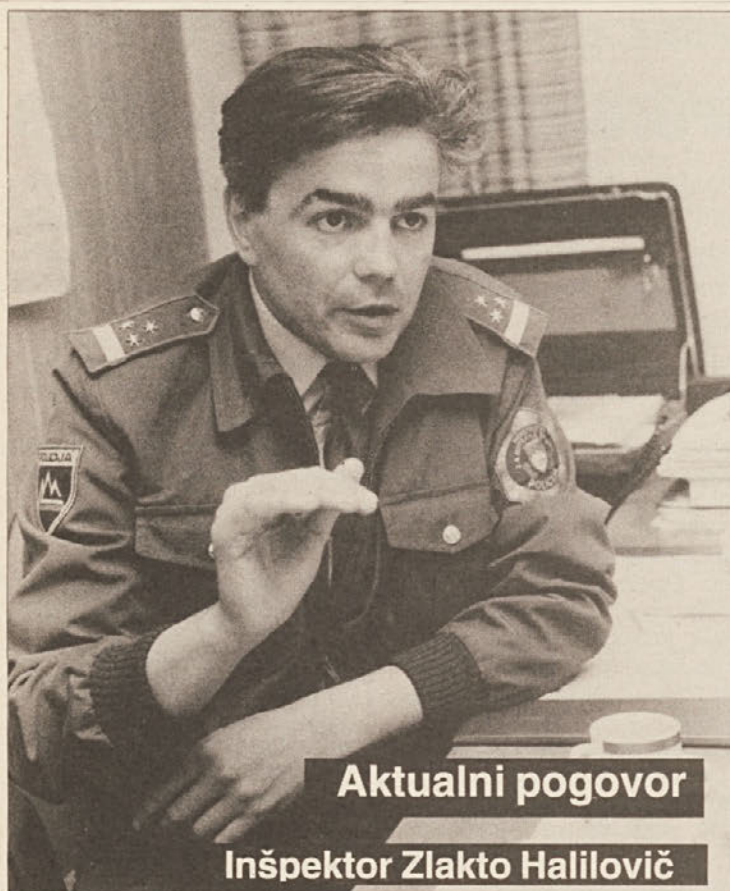
Rajna je bila dobra mati, ki



je znala svojim otrokom posredovati globoko, živo vernost. Eno izmed hčer je Bog poklical kot redovnico v red šolskih sester. In to verjetno tudi zaradi zgleda verne matere. Značilna za Kapovo mamo je bila njena dosledna, globoka vernost. Na tem temelju je gradila svoje življenje in to svojo versko načelnost je izžarevala tudi na svoje domače.

Nedelja je pomenila zanjo osrečujoče prazniško srečanje z Bogom. Zadnji materinski dan je pokojna obhajala že v večnosti v krogu nebeške družine.

Naj bi ta zgledna krščanska mati pri Bogu izprosila Dvoru in vsej šmihelski fari mater, zvestih krščanskim načelom, ki bi Bogu odpirale pot v naše družine!



Aktualni pogovor

Inšpektor Zlatko Halilović

beguncev iz južnih republik prek Slovenije v Avstrijo kaj kmalu reagirali. Od 1. 3. 1992 naprej deluje zavarovalna služba ob meji (Grenzschutz), kateri pripada 400 policistov, ki so tudi redno prisotni na cestah pred mejnimi prehodi.

Za javni red - več prisotnosti policije na cestah

Slovenska policija ni dobila več osebja, zato skuša biti navzven - torej na javnih cestah bolj prisotna. "Tako nastaja v javnosti občutek, da je več policije, kar pa seveda ne drži," pravi inšpektor Halilović, ki s tem odgovarja na številne telefonske klice bralcev Našega tednika, ki so spraševali, zakaj je naenkrat toliko policije na slovenskih cestah. Halilović: "S tem, da je precejšnje število tujcev v državi, se je povišalo število deliktov. Naša naloga pa je, da zagotovimo javni mir in red!"

Ker je policija v večji meri prisotna na cestah, so tudi kontrole številnejše vsaj tako občutijo vozniki. 90 % kriminala v Sloveniji se odvija na cestah; k temu prispevajo tudi avstrijski

kar precej prekoračili. 15. marca je na območju Dravograda napihal avstrijski voznik 2,7 promilov. "Če pomislimo, da je alkoholiziranost na drugem mestu med povzročitelji nesreč, so naše kontrole več kot upravičene," poudarja Halilović. Nek avstrijski voznik je 8. februarja letos odklonil preizkus, po odvzemu papirjev pa jo je popihal kar z obmejno prepustnico čez mejo. Tega voznika (ki je menda iz Globasnice) seveda policija še čaka.

Zgodilo se je tudi, da sta letos dva alkoholizirana voznika podrla ponoči na mejnem prehodu Reht (pri Libučah) zapornice na obeh straneh. S pomočjo avstrijske eksekutive so tudi ta dva (menda Globašana) dobili in kaznovali.

Z nemščino lažje skozi kontrole?

Očitek Našega tednika slovenski policiji se je v članku naslanjal na poročila avstrijskih voznikov, ki so poročali, da so prišli z nemščino lažje skozi kontrole, medtem ko so slovensko govoreči imeli natančne kontrole.

"Nova slovenska policija ima dodatne naloge"

Poročilo Našega tednika o kontrolah na slovenskih cestah je vzbudilo precej pozornosti: o tem je poročal ljubljanski radio, dnevnik Večer ter tudi koroška Kleine Zeitung. Zato nam je inšpektor Zlatko Halilović (pristojen za območje Slovenj Gradec) pojasnil nekaj dejstev ter predstavil delo nove slovenske policije.

Poroča Silvo Kumer

Ščitenje zelene meje

Po osamosvojitvi Republike Slovenije je policija (prej se je imenovala milica) dobila kot dodatno nalogo tudi varovanje zelene meje s sosednjimi državami. Prej, pod SFR Jugoslavijo, je to nalogo opravljala vojska. Čeprav policija ni dobila več osebja, ima danes več dela - kar pomeni za vsakega policista dodatno obremenitev. Zeleno mejo je potrebno danes še v posebni meri zavarovati na meji s Hrvaško, kjer se morajo policisti še dodatno ukvarjati s problemom ogromnega števila beguncev, ki skušajo pribežati tudi prek zelene meje (leta 1991 je policija ujela 539 beguncev iz Sri Lanke, Indije, Pakistana, Turčije itd.) Med njimi pa seveda niso samo begunci, ampak tudi kar precejšnje število tihotapcev in drugih oseb, katerim bi morala policija preprečiti vstop v državo.

Pod temi pogoji za "mirnejša" območja, kot je npr. območje Slovenj Gradec, seveda ne ostane veliko osebja. Tako oskrbuje področje UZN Slovenj Gradec (89.000 prebivalcev) samo 110 uniformiranih policistov, ki morajo zavarovati 98 km zelene meje.

"Očitek, da z nemščino prideš lažje skozi policijsko kontrolo, ne drži!"

Inšpektor Zlatko Halilović

Na tem območju delujejo štiri policijske postaje (Ravne, Dravograd, Radlje in Slovenj Gradec), ki so 24 ur na dan zasedene.

V Avstriji so na izredne razmere v sosednji državi oz. dotok

državljeni. V zadnjem času se je npr. zelo povišalo število tatvin sakralnih skulptur iz cerkva. Slovenski policiji pa je uspelo ujeti znaten del teh tatov. Kar se tiče alkoholiziranosti voznikov je inšpektor Halilović ugovarjal, da slovenska policija "čaka na avstrijske voznike tik pred mejo".

Halilović: "V letu 1992 smo odvzeli 536 voznikom voziško dovoljenje zaradi alkoholiziranosti, preizkušenih jih je bilo nekeje čez 2000; od tega je bilo 17 avstrijskih državljanov, kar ustreza 2,6 %."

Nobeni posebnih "alko" kontrol za Avstrije

Halilović je poudaril, da slovenska policija pri preizkusih ne postopa drugače kot avstrijska - z razliko, da je pač v Sloveniji dovoljenih samo 0,5 promilov (mnogi politiki zahtevajo celo znižanje na 0,2 promila). Samo en avstrijski voznik je "napihal" v Avstriji še dovoljenih 0,8 promilov, drugi pa so to mero

saj so znali na vsa vprašanja odgovoriti. Inšpektor Halilović: "Temu očitku moram odločno ugovarjati. Zelo je zaželjivo da se tudi tuji vozniki na slovenskih cestah pogovarjajo z našo policijo v slovenščini, to pomeni celo prednost." Ali je to dejansko vedno tako bilo, je drugo vprašanje; v prihodnje se bodo slovenski policisti tega dejstva gotovo še posebno zavedali.

Inšpektor Halilović je kot šef dal svojim policistom tudi navodilo oz. nasvet, naj se vsi v mladi slovenski državi trudijo, da so prijazni in vljudni do gostov, ki pa naj bi se v Sloveniji pravtako korektno obnašali in upoštevali red in zakone kot doma.

Halilović: "Reči moram, da se je po osamosvojitvi Republike Slovenije med obema državama mnogo izboljšalo, tako npr. tudi odnosi med policijo obeh držav. V preteklosti so bili v obeh državah ovire, predvsem pa še v Jugoslaviji."

Halilović, ki je tudi član mednarodne policijske zveze, je ob zaključku pogovora še posebej poudaril, da so vsi avstrijski državljanji - bodisi kot turisti ali kot dnevni obiskovalci - zelo dobrodošli, seveda pod pogojem, da upoštevajo in se držijo tudi reda in zakonov.

Čestitke NSKS in NT

Skupno se koroški Slovenci lahko veselimo 35 let obstoja Slovenske gimnazije, zdaj „Zvezne gimnazije in zvezne realne gimnazije za Slovence“.

Njena razvojna pot pomeni tudi 35 let razvoja slovenske narodne skupnosti na Koroškem v smislu ohranitve, utrditve in obogatitve. Pri vsej upravičeni kritičnosti do delovanja te osrednje izobraževalne ustanove je danes na mestu beseda priznanja vsem, ki se na področju pedagogike, v upravi in nadzorstvu prizadevajo, da izobražujejo in vzgajajo mladince v zrele člane družbe in narodne skupnosti.

Ko smo danes ponosni na to, da vidimo absolventi in absolventke Slovenske gimnazije na odgovornih mestih v kulturnem, gospodarskem, političnem, javnem in cerkvenem življenju, se spomnimo ob 90-letnici rojstva zaslužnega moža — rajnega dvornega svetnika dr. Joška Tischlerja. Skupaj s sotrudniki je položil gimnaziji temelje, napolnil ustanovo z duhom in ji nakazal smer. Danes si želimo, da bi pionirski duh ustanovitvene dobe ne zamrl, ampak učitelje, učence in učenke navduševal k še večjemu napору.

Gimnaziji kličemo: Ad multos annos! Maturantom in maturantkam želimo veliko uspeha pri zrelostnem izpitu.

Narodni svet
koroških Slovencev
in Naš tednik

RAVNATELJ DR. REGINALD VOSPERNIK
OB 35-LETNICI SLOVENSKE GIMNAZIJE:

„Za še večjo utrditev šolske skupnosti“

35 let obstoja priznane izobraževalne inštitucije je gotovo primerna priložnost za pogled na prehojeno pot; je pa tudi priložnost za razmišljanje, v čem je pomen Slovenske gimnazije za nadaljnji razvoj in obstoj koroških Slovencev. O glavnih mejnikih v zgodovini Slovenske gimnazije kot tudi o sodobnih nalogah in perspektivah se je z ravnateljem dr. Reginaldom Vospernikom pogovarjala Heidi Stingler.

Naš tednik: Kateri so glavni mejniki v zgodovini Slovenske gimnazije?

Dr. R. Vospernik: Med pomembne mejnike 35-letne zgodovine Slovenske gimnazije sodi prav gotovo 9. maj 1957, ko je tedanji prosvetni minister dr. Heinrich Drimmel podpisal ustanovitveni akt. Zatem je pomembno leto 1963, ko je bila prva matura. Med trajne spomine starejših profesorjev sodi tudi preselitev iz starega šolskega poslopja z izključno popoldanskim poukom v novo šolo na Janežičevem trgu, maja 1975.

Za notranji razvoj šole sta bili

pomembni obe šolski reformi, tako tista v šestdesetih letih, kakor tista v poznih osemdesetih. Kar dobro se seveda vsi spominjamo tudi pomembnih obiskov, ki smo jih imeli na naši šoli, tako obiska tedanjega predsednika dr. Rudolfa Kirchschrägerja, maja 1976, na šolski akademiji. Med pomembne mejnike osebno uvrščam tudi pričetek kulturnega sodelovanja Slovenske gimnazije z našimi kulturnimi društvi.

Kako vpliva ustanovitev Dvojezične trgovske akademije, ki je v prostorih Slovenske gimnazije, na razvoj vaše izobraževalne ustanove?



Dr. R. Vospernik: Dolga leta so si koroški Slovenci prizadevali, da bi dobili v smislu člena 7 ADP možnost za trgovsko izobrazbo. Jeseni leta 1990 je bila ustanovljena Dvojezična zvezna trgovska akademija. Ta šolska ponudba ustreza potrebi narodnostne skupnosti po vsestranskih izobraževalnih možnostih. Na Slovensko gimnazijo, in na vpis vanjo, ostaja ustanovitev Trgovske akademije brez posledic, kajti gotov odstotek četrtošolcev je že tudi prej odhajal na druge šole, na trgovske, tehniške in gospodarske izobraževalne usta-

DALJE NA STRANI 10

Slovenska gimnazija ustanovljena

APA, avstrijska poročevalska služba, prejema svoje vesti iz uradnih virov, je objavila naslednje obvestilo:

Celovec, dne 17. maja. Danes je prispel iz prosvetnega ministrstva v Celovec dekret, ki odreja ustanovitev slovenske gimnazije za prihodnjo jesen, in sicer se bo začelo s poukom v prvem, drugem in tretjem razredu.

Slovenska gimnazija bo imela svoje prostore v novem poslopju realke v Radetzkistrasse, ki je bilo lani izročeno svojemu namenu. Vodstvo manjšinske srednje šole je poverjeno prof. dr. Jožefu Tischlerju, ki je po službenih letih najstarejši slovenski srednješolski učitelj na Koroškem. Učni načrt se bo od načrtov na drugih gimnazijah le malo razlikoval. Nemščina bo prvi obvezni tuji jezik in ga bodo poučevali prav toliko ur kot slovenščino. Proforski zbor se bo sestojal iz učnih moči, ki že poučujejo na raznih koroških srednjih šolah in na učiteljišču.

S tem je novica o dokončni in dejanski pojasnili. Le glede očitne besedne po- ustanovitvi naše gimnazije potrjena in mote, da bo nemščina »tuj« jezik, pa smo gornja zaenkrat ne potrebuje posebnih od verodostojne strani izvedeli naslednje:

Na novi gimnaziji nemščina ne bo »tuj jezik«, temveč bo v smislu učnega načrta obenem s slovenščino učni jezik in se bo v njem poučevala polovica vseh učnih predmetov. Vobče nemščina na Koroškem in zato tudi na novi slovenski gimnaziji, ki bo avstrijska državna učna ustanova prav tako, kot so istovrstne šole z zgolj nemškim učnim jezikom, ni in ne more biti tuj jezik, ampak obenem s slovenščino deželni jezik. Prav tako je po državni pogodbi slovenščina tudi priznana kot uradni jezik poleg nemščine v slovenskih in jezikovno mešanih krajih. Glavna značilnost in prednost novega učnega zavoda bo prav v tem, da se bodo na njem dijaki naučili v popolni meri obeh deželnih in uradnih jezikov.

Prvi maturanti
in maturantke
Slovenske
gimnazije:

Kaj nam je

dala Slovenska gimnazija



Z leve: Mirko Bogataj, Hilda Leimisch, Mojca Bogdanowicz, Breda Rauter, Erik Užnik, Mili Hrobath, Anton Malle, Popitsch, Valentin Lausegger, ravnatelj dr. Tischler, predsednik maturitetne komisije dr. Schreiner, Martin Partl, razred. dr. Zablatnik, Franc Kattinig, Anica Wurm, Mirko Isop, Anica Mairitsch, Karel smolle, Hubert Greiner.

Pripravil Janko Kulmesch

Karel Smolle, častni konzul Republike Slovenije; živi na Bistrici v Rožu:

Solidno osnovo. Ker pa so profesorji kot npr. dr. Tischler, dr. Czigán in dr. Pavle Zablatnik živeli izven šole z dijaki, sem se naučil konkretnega dela za narod in družbo.

Karel Böhm, hišni upravnik Mohorjeve družbe; živi v Celovcu:

Osnovo za življenje.

Dr. Hubert Greiner, višji zdravnik na Dunaju, živi v Gadnu (Nižja Avstrija) in Globasnici:

Vse, kar sem dosegel do danes in kar bom potreboval še za prihodnost. Znanje slovenščine mi je v veliko oporo, ko imam v svojem poklicu opravka tudi s pripadniki drugih slovanskih narodov.

Mag. Mirko Isop, župnik v Škočiju in veroučni profesor:

Nadpovprečno domačnost in prijateljsko razmerje med profesorji in dijaki.

Dipl. inž. Franc Kattinig, vodja Mohorjeve založbe; živi v Spodnjih Goričah pri Rožeku:

Na Slovenski gimnaziji sem doživel koncentriran naboj pionirskega duha profesorjev in neomajno solidarnost med sošolkami in sošolci. Doživel sem vzore resnič-

Na jubilejni akademiji se želijo tudi spomniti prehojene poti ob 30. maturi. Naš tednik je ob tej priložnosti vprašal vse prve maturant(k)e, kaj jim je dala Slovenska gimnazija.

nosti, odkritosrčja, nesebičnosti, vztrajnosti in potrpežljivosti profesorjev Ane Petek, Joška Tischlerja, Milana Kupperja, Jožka Hutterja i. dr., predvsem pa svojega očetovskega razrednika Pavla Zablatnika, ki se jih prav rad v hvaležnosti spominjam.

Milica Hrobath, roj. Orasche, učiteljica v Št. Lenartu pri sedmih studencih, živi v Št. Lenartu:

Da sem lahko postala učiteljica, je zasluga Slovenske gimnazije. Vrhu tega mi je dala precej zdravih in uporabnih pogledov na življenje.

Marija Popitsch, roj. Partl, gospodinja v Gradcu:

Toplino in pristno domačnost. Škoda, da ima šola danes premalo stikov z maturanti.

Valentin Lausegger, finančni uradnik v Gradcu; živi v Gradcu:

Poleg šolske mi je nudila še zdravo versko vzgojo, zlasti po zašlugi dr. Czigana. Dr. Tischler in dr. Zablatnik pa sta mi posredovala smisel za sosednje narode, njihove skrbi ter pripravljenost, da jim skušam pomagati s konkretnimi dejanji.

Hilda Leimisch, ravnateljica LŠ I v Borovljah; živi v Borovljah:

Če ne bi bilo Slovenske gimnazije, ne mogla postati učiteljica in delati v poklicu, ki mi je zelo pri srcu.

Miko Bogataj, glavni urednik slovenskega sporeda Avstrijske radio-televizije; živi v Celovcu.

Pionirskega duha.

Mojca Bogdanowicz, roj. Praper, poslovodkinja firme Norge v Grödingenu (Salzburška); živi v Vachenluegu (Nemčija):

Ponosna sem, da sem bila med prvimi maturanti Slovenske gimnazije. V obeh jezikih se nisem naučila samo govoriti, temveč tudi misliti. Sicer pa se še vedno spominjam dr. Joška Tischlerja, moža z veliko avtoriteto. Ko je nekoč polovica našega razreda hotela stavkati, jih je dr. Tischler s svojim očetovsko-strogim obrazom samo pogledal, pa so šli brez besed v razred. Na žalost mi tudi doslej večinoma ni bilo možno udeležiti se maturitetnih srečanj. Zato si tembolj želim, da bom lahko na naslednjem srečanju prišla skupaj s svojimi bivšimi kolegicami in kolegi.

Mag. Anton Malle, profesor na Slovenski gimnaziji; stanuje v Št. Janžu v R.:

Če ne bi bilo Slovenske gimnazije, bi po vsej verjetnosti postal mizar. Sicer pa so me dali nazivati z namenom, da se odločil za duhovniški poklic. Učiteljica me je tudi v narodni zavednosti vendar so mi jo v prvi vrsti privzeli starši.

Anica Wurm, roj. Olip, še mesarskega podjetja v Zalecju, živi v Kapli (prej ljudskošolska učiteljica):

V katerokoli drugo šolo bi hodila — nobena ne bi mi mogla nuditi, kot mi je nudila Slovenska gimnazija.

Anica Mairitsch, roj. Mairitsch, ljudskošolska ravnateljica na Krčanju, živi v Bilčovsu:

Na gimnazijo imam samo dobre spomine. Z leti se še zveč hvaležnostjo spominjam vseh profesorjev. Njihovi nasveti so se izkazali kot pravilni.

Erik Užnik, ljudskošolski ravnatelj v Bilčovsu; živi v Št. Janžu:

Da sem lahko izpolnil svoje klicne želje in da je bila zame gimnazija v narodnem oziru. Poudarila bi še, da je k temu mnogo prispeval tudi dijaški dom Heimlinger. Zbogom dr. Czigana ter seveda ravnateljici dr. Tischlerji so neminljivo.

Breda Rauter, roj. Rauter, diplomirana tolmačinja za nemško, živi v Pertochlsdorfu:

Omočila mi je dvojezično brazbo in mi tako položila temelj nadaljnjo poklicno pot.

„Za še večjo utrditev šolske skupnosti“

(Nadaljevanje s strani 9)

nove. Svojo filozofijo na tem področju bi strnil v naslednjo misel: preudarna šolska politika koroških Slovencev bi morala stremeti za tem, da bomo napolnili vse štiri letnike gimnazije, realne gimnazije, dvojezične trgovske akademije in 5-letne šole za gošpodarske poklice. Prešibki smo, da bi si lahko privoščili partikularizem na račun drugih.

Seveda je zaradi namestitve dvojezične trgovske akademije v poslôpju Slovenske gimnazije občutna tudi prostorska utesjenost, zaradi tega obstaja pri obojih, pri Slovenski gimnaziji in pri Dvojezični trgovski akademiji, želja po čimprejšnji izgradnji šolskega centra na Janežičevem trgu.

Da Slovenska gimnazija nikakor ni geto, je dokazala že v preteklosti, saj je stalno gojila stike z drugimi šolami. Kako se ti kontakti razvijajo?

Dr. R. Vospernik: Izobraževalna težnja Slovenske gimnazije je od nekdaj stremela za tem, da bi dijaki vraščali v zanesljiv domači slovenski kulturni svet, za tem pa tudi v svet širšega avstrijskega kulturnega območja. Te možnosti smo realizirali na raznih ravneh. Imeli smo skupne izlete in skupne

koncerte z drugimi šolami, organizirali smo skupne umetniške razstave in družabna srečanja. Segli pa smo tudi preko koroških meja. V tem šolskem letu je bila skupina dijakov v Kaliningradu v Rusiji, petošolci so obiskali Lužiške Srbe in so jih povabili, da v jesenskih dneh obišejo Koroško. Imeli smo stike z Višjo tehniško šolo v Beljaku ter še s številnimi šolami iz Slovenije in ostale Avstrije. Pomembna združujoča kulturna prireditve je tudi Kontaktna leča, ki jo prirejajo dijaki Slovenske gimnazije skupno z dijaki drugih celovških višjih šol.

Kako skušate usmerjati absolvente v poklicno življenje?

Dr. R. Vospernik: Avstrijski šolski sistem ima za vsako šolo predvidenega tako imenovanega poklicnega svetovalca. Na Slovenski gimnaziji je to prof. Mirko Oraže, ki se z izrednim naporom trudi, da bi učencem in staršem posebno na vozliščih izobraževanja, se pravi v četrtem, sedmem in osmem razredu, svetoval, katero pot naj uberejo. To se dogaja vedno znova zelo intenzivno. Posebno osmošolcem vsako leto polagam na srce, naj se v čim večji meri odločijo za učiteljski poklic, kajti še vedno primanjkuje dvojezičnih učiteljev. Ta primanjkljaj bo še posebno občuten

v primeru, da bi Ustavno sodišče določilo, da je tudi četrta ljudska šolska stopnja dvojezična.

Kaj so perspektive Slovenske gimnazije in v čem je pomen SLG za nadaljnji razvoj in obstoj koroških Slovencev?

Dr. R. Vospernik: Prvenstveni cilj SLG je in ostaja dobra, solidna izobrazba za poklic oziroma za študij. V bodoči Združeni Evropi zdaj dobivajo jeziki vedno večji pomen. Zato bo morala tudi Slovenska gimnazija še večjo pozornost pripisovati učenju tujih jezikov. Ni samo po sebi umevno, da manjšinska šola na razvodu treh velikih kulturnih krogov ponuja kar devet jezikov, od katerih nekateri maturanti, ko šolo zapustijo, obvladajo tudi do pet jezikov razmeroma dobro.

Naslednji cilj SLG je prav gotovo še večja utrditev šolske skupnosti, se pravi povezanosti med šolo in terenom, kulturnimi društvi in funkcionarji v teh kulturnih društvih. Koroški Slovenci se moramo zavedati, da je naše šolstvo v središču večje in bolj kritične pozornosti kakor šolstvo večine. Zaradi tega moramo zahtevati od naše mladine več, kakor bi zahtevali od mladine večinskega naroda.

Nedeljska akademija — pogled nazaj in naprej

Bivši maturanti nas bodo predstavili z nostalgичnimi spomini na šolske akademije; tako nam bodo zaigrali

Veseli študentje, maturanti iz leta 1969.

Andreja Močilnik, poročena Wuzella, nam bo — kakor 1984, ko je igrala Chopina — zaigrala na klavir.

Ob recitalu **Maje Haderlap** pa se bomo spomnili njene Veronike Deseniške pri akademiji leta 1978.

Gimnazijska zbora bosta pod vodstvom mag. **Stanka Polzerja** in prof. **Mirka Laußeggerja** ponudila svoje dosežke.

Kulturni ustvarjalci z **Radiš**, s katerimi je gimnazija v tem letu pobratena, bodo prinesli pozdrave s sončnih višav.

Višješolci bodo na šaljiv način v Euro-shopu prodajali svoje pridobljeno znanje tujih jezikov.

Sarah Pavčič, petošolka, ki se je na avstrijskem plesnem prvenstvu kvalificirala za evropsko prvenstvo, nam bo zaplesala dva plesa.

VABILO

Odbor šolske skupnosti na Zvezni gimnaziji in Zvezni realni gimnaziji za Slovence v Celovcu priredi v **nedeljo, 24. 5. 1992, ob 14.30 uri** v veliki dvorani Doma sindikatov v Celovcu

ŠOLSKO AKADEMIJO

ob 35. obletnici ustanovitve ZG in ZRG za Slovence in ob 30. maturi

Poleg raznih skupin Zvezne gimnazije in zvezne realne gimnazije za Slovence sodelujejo kot gostje kulturni ustvarjalci Slovenskega prosvetnega društva Radiše. S tem društvom je Slovenska gimnazija letos pobratena.

ODBOR ŠOLSKE SKUPNOSTI
NA ZVEZNI GIMNAZIJI IN
ZVEZNI REALNI GIMNAZIJI
ZA SLOVENCE

DR. ANA PETEK:

„Svoji nekdanji šoli želim obilo uspeha!“

Dr. Ana Petek je bila med pionirji Slovenske gimnazije. Ko jo je dr. Tischler leta 1957 prosil, da bi se pridružila prvemu profesorskemu zboru, se je brez obotavljanja odzvala povabilu. Od svoje upokojitve leta 1979 dalje živi v Velikovcu. Naš tednik je imel z njo krajši pogovor.



„Z dr. Tischlerjem sva že prej poučevala na celovški realki. Ko me je vprašal, ali ne bi bila pripravljena poučevati na novo ustanovljeni Slovenski gimnaziji, sem mu rada izpolnila njegovo željo. Verovala sem v gimnazijo in bila prepričana, da se bo razvila v uspešno šolsko ustanovo. Sicer nisem imela izpita iz slovenščine, ker pa so na Slovenski gimnaziji potrebovali profesorico biologije, ni bilo nobenih formalnih težav.“

„Vzdušje ob ustanovitvi je bilo zelo dobro in kolegialno. Enako je veljalo za odnos med dijaki in

učitelji. Vedeli smo za edinstveni pomen gimnazije za našo narodno skupnost.“

„Profesorji smo se zavedali, da je pretežna večina dijakin in dijakov prihajala s podeželja oz. iz bolj revnih družin. Tem bolj smo se zato trudili, da jim pomagamo — tudi v socialnem oziru. To velja predvsem še za prvega ravnatelja dr. Joška Tischlerja.“

„Danes spremljam razvoj Slovenske gimnazije preko naših časopisov. Slej ko prej se čutim z njo povezano in me njeni napredki zelo zanimajo. Sicer pa

se današnje razmere nikakor ne dajo primerjati z začetno dobo. Prej so bili socialni in narodnopolitični problemi dokaj večji. To je prispevalo k utrjevanju naše šolske skupnosti ter zavesti, da je treba tudi narodni vzgoji posvetiti veliko pozornosti.“

„Za prihodnost želim kot bivša profesorica vsemu profesorskemu zboru ter dijakinjam in dijakom obilo uspeha. Prepričana sem, da se bo Slovenska gimnazija naprej razvijala tako, da bodo nanjo lahko ponosni vsi koroški Slovenci. Predvsem pa starši, ki ji zaupajo svoje otroke.“

Gostovanje mestnega gledališča Ljubljanskega

Celovec: Kje je kulturnih poslastic željna publika?

Na povabilo KKZ smo bili pretekli konec tedna na Koroškem priče trem ponovitvam vesele žaloigre madžarskega Žida Ephraima Kischona „Bil je škrijanec ...“. Najprej so se ljubljanski gledališčniki predstavili v Zavodu šolskih sester v Št. Petru, kjer je višješolska mladina odlično vzpostavila stik z igralci na odru; naslednja predstava se je odvijala v Mladinskem domu v Celovcu, kjer so bili odrasli, kljub večernemu terminu, redke izjeme med ne preveč številnimi, v glavnem premladimi gledalci; tretjič pa so se Ljubljančani predstavili s svojo uspešnico leta v Selah, kjer je mešana publika z zadovoljstvom sprejela ponujeno.

Piše mag. Mojca Uršič

Spremljajoči gledališki list nas seznanja in opozarja, da je E. Kischon humorist, ki se brezobzirno norčuje iz našega vsakdana. V gostujoči igri pa opisuje, kaj bi se zgodilo, če nesmrtna Shakespeareova ljubimca Romeo in Julija ne bi bila umrla, ampak bi se „srečno“ poročila - tekem let bi se spremenila v zdolgočasena zakonca. Na odru smo sledili življenju Romea in Julije po tridesetih letih zakona; razen njune noše in scenskih detajlov ni prav nič spominjalo na čas, v katerega ju je bil postavil dramatik. Jezik, ki sta ga

govorila, je današnji pogovorni jezik, lahko bi rekli slang, pomešan z vulgarizmi. Maja Boh in Janez Hočvar-Rifle nista odlično odigrala le Julije in Romea, temveč je prva predstavila tudi lik drzne hčere Lucretie in dojiljo Dojko, drugi pa se je predstavil tudi kot frančiškan; poleg njiju je nastopil le še Evgen Car, ki je upodobil lik Willama Shakespeara, umrlega dramatika, ki se vrača v igro kot „grešni kozel“, kriv za vse neprijetnosti, ki jih Romeo in Julija doživljata v svojem vsakdanu.

Če se povrnemo k celoški predstavi, se nam vsiljuje vprašanje, kje tiči vzrok za tako porazen

obisk prireditve. Celovec je ne le glavno mesto Koroške, temveč tudi mesto, kjer so sedeži osrednjih kulturnih, prosvetnih, znanstvenih in političnih institucij koroških Slovencev. Človek si ne more predstavljati, da so bili vsi celovski slovenski intelektualci - profesorji, zdravniki, pravniki, ekonomisti, politiki, ... - in mnogi drugi, ki živijo, delajo in si z vsemi močmi prizadevajo za vsakovrstno dobrobit Slovencev na Koroškem, pretekli petek zvečer tako nujno zadržani. Velik del odrasle publike je bil prisoten po službeni dolžnosti. Škoda, lahko Vam je žal, spoštovani celovski „imenitniki“, da ste zamu-

dili nastop profesionalnih gledališčnikov. Take prilike nimate nekajkrat na teden kot rojaki v Mariboru, Celju, Ljubljani, Novi Gorici in Trstu, ampak le dvakrat na leto! Resda je dvorana, v kateri se je predstava odvijala, vse prej kot primerna, resnici na ljubo pa ima najprimernejši oder. Znano je, da bi Celovec potreboval sodobno večnamensko dvorano, kjer bi se lahko odvijalo vse javno, kulturno, znanstveno in politično življenje koroških Slovencev. Vendar, če publike ni niti na tako predstavo, kakršni smo bili priča pretekli petek, potem se zastavlja vprašanje: „Za koga?“



Pokrajinski muzej Maribor vabi na razstavo

Anton Martin Slomšek

Ob 130-letnici škofove smrti

Odprtje razstave bo 29. maja 1992:

* ob 17. uri se bodo v mariborski stolnici na Slomškovem grobu zbrali škofje ali njihovi pooblaščenec vseh na Mariborsko meječih škofij. Svojo udeležbo je že potrdil tudi krški škof dr. Egon Kapellari.

* ob 18. uri bo na dvorišču mariborskega gradu, kjer ima Pokrajinski muzej svoj sedež, razstavo slavnostno odprl predsednik Republike Slovenije Milan Kučan.

* Koroški prispevek na odprtju:

- nastop vokalnega kvarteta „Kralj Matjaž“ iz Libuč
- nastop Občinskega mešanega pevskega zbora iz Št. Andraža v Labotski dolini

Razstava bo odprta od

29. maja do 28. novembra 1992

vsak dan (razen ponedeljka) od 9.00 do 17.00

Vstopnina:

- * 200 SLT za individualne odrasle obiskovalce
- * 150 SLT za skupine, šolarje, upokojenca

Vodstvo za najavljene skupine v slovenščini in nemščini (po potrebi tudi v drugih jezikih)

Spremljajoča ponudba:

- * katalog v 2 delih
- * 5 različic barvnih razglednic s Slomškovim portretom
- * „Slomškovo vino“
- * poštna znamka s Slomškovo podobo (založila Republika Slovenija)
- * publikacije, ki govorijo o A.M. Slomšku (različne založbe)

Postavitev razstave sledi biografskemu principu. Vzporedno s predstavitvijo življenja in dela A. M. Slomška od zibelke do groba teče tudi prikaz družbenih in političnih razmer na Slovenskem, v okviru tedanje Avstrije in v Evropi nasploh. Postavitev tako zahtevne in obsežne razstave je v strokovnem pogledu omogočilo nad 40 institucij in posameznikov iz Slovenije in

Avstrije, ki so na različne načine sodelovali s Pokrajinskim muzejem Maribor; v finančnem pogledu je pol stroškov krila Republika Slovenija, drugo polovico pa Mesto Maribor.

Dragi rojaki!

Anton Martin Slomšek (1800-1862) je slovenska zgodovinska in kulturna osebnost. Vključeval se je v bistvena dogajanja 19. stoletja na Slovenskem. Živel je v času Prešerna in Čopa, v času utrjevanja slovenskega jezika, šolstva, kulture na sploh in prek tega slovenske narodnosti. Slomšek je eden od treh ustanovnikov Družbe sv. Mohorja v Celovcu. Njegova zasluga pa je tudi, da je leta 1859 preselil sedež Lavantinske škofije iz Št. Andraža v Labotski dolini v Maribor in s tem zanesljivo določil del meja današnje slovenske države.

Pokrajinski muzej Maribor Vas s svojo razstavo z veseljem pričakuje!

Pripravila mag. Mojca Uršič

KULTURNI STENOGRAM

■ PREDSTAVITEV DETELOVE KNJIGE NA DUNAJU

V na novo ustanovljenem slovenskem kulturnem centru na Dunaju v študentskem domu in penzionu Korotan v 8. okraju, Albertgasse 48, bodo v torek, 26. maja, ob 19. uri, predstavili novo knjigo Leva Detele, ki je pod naslovom "Poslednja gora" nedavno izšla v Ljubljani. Na prireditvi, ki bo povezana s koncertom, bo odlomke iz knjige prebiral tudi avtor sam.

Na 21. mednarodnem pisateljskem srečanju v Brezah na Koroškem pa bo 29. maja Lev Detela predaval o položaju kulture na Vzhodu in Zahodu po zlomu totalitarizmov.

Pod naslovom "Preobrat v kontekstu zastarelih življenjskih načinov ali morda nemogoči poskus, da bi zedinili separatiste vseh dežel Vzhoda in Zahoda" bo Detela nastopil v okviru širšega mednarodnega simpozija na temo "Beg ali sooblikovanje".

■ ODLIKOVANJE JANKU MESSNERJU

Za zasluge za znanost in umetnost je 7. maja v avdienci dvorani Zveznega ministrstva odlikoval zvezni minister za umetnost in pouk dr. Rudolf Scholten slovenskega pisatelja profesorja Janka Messnerja za njegovo delo na področju slovenske in avstrijske literature.

"Odlikovanje ne velja samo predstavniku slovenske literature v Avstriji, temveč še posebej zastopniku uporniškega duha, ki ves čas svojega življenja ni klonil modernističnim stremljenjem," je v svoji utemeljilni poudaril minister Scholten.

Za visoko odlikovanje profesorju Janku Messnerju iskreno čestitamo!

■ GALERIJA WERNERJA BERGA ZOPET ODPRTA

Galerija Wernerja Berga v Pliberku je letos od 17. maja do 31. oktobra zopet odprta. Tema letošnje rastave: "Aquareli 1928-1938". Bergova galerija v Pliberku je odprta vsak dan od 10. do 12. ure in od 14. do 16. ure, tudi ob nedeljah in praznikih.



Mladinski zbor Škocijan



Saksofonisti Angelika Polesnig, Janja Tomažej in Samo Wakounig (z leve) slike M. Marko

Sadovi vztrajnega dela Helke Mlinar:

Premiera mladinskega zbora Škocijan pred domačo publiko

Škocijanski otroški zbor in MoPZ „Vinko Poljanec“ sta vabila. Nastopili so tudi škocijanski mladinski zbor, MePZ „Danica“ iz Št. Vida ter trio saksofonistov. Povabljeni pa so bile predvsem mamice. Tako so preteklo soboto v Škocijanu na koncertu „S pesmijo v vigred“ dostojno počastili materinski praznik.

Piše Janko Kulmesch

Materinski dan je bil sicer nedeljo prej, vendar so bili v Škocijanu mnjenja, da se ta dan praznuje predvsem v ožjem družinskem krogu. Zato so se odločili, da bodo matere počastili s koncertom teden pozneje.

Matere ter drugo občinstvo je pozdravil občinski odbornik Franc Starz. Povedal je tudi, da so k sodelovanju po-

vabili nemški zbor „Gemischer Chor Stein - Turnensee“, vendar do tega ni prišlo, ker nekateri pevci vabila niso hoteli sprejeti. Starz: „To nas zelo boli. Morda pa bo v nekaj letih le možno priti do skupnega nastopa.“

Nastopajoče skupine so se predstavile zelo simpatično ter deloma z zahtevno literaturo. Predvsem razveseljivo je seveda dolgoletno delovanje otroškega zbora, čigar duša je Helka Mlinar. Sadovi vztrajnega Helkinega dela so očitni: bivši člani otroške skupine so se na lastno pobudo zbrali v

mladinskem zboru (vodi Miriam Mlinar), drugi Helkini učenci in učenke pa so se pridružili „Danici“.

Mladinski zbor je imel preteklo soboto premiero. Aplavz, ki ga je žel s strani škocijanske publike, je bil velik in upravičen. Zapel je živahno, uspelo mu je ustvariti potreben kontakt s

poslušalci in upamo, da bo nadaljeval svojo uspešno pot.

Svoje posebno veselje je Helka Mlinar izrazila tu-

di nad tem, da je prišlo preteklo soboto, po dolgih letih, spet do skupnega koncerta vseh slovenskih zborov v škocijanski občini. MePZ „Danica“ (vodi mag. Stanko Polzer) je ponovno dokazal, da sodi med najboljše slovenske zборе na Koroškem. MoPZ „Vinko Poljanec“ (vodi Franc Starz) pa se je predstavil s pristnimi narodnimi pesmimi in jih zapel, kot jih v naših krajih še vedno zelo radi pojejo. Izkazal se je tudi trio saksofonistov (Angelika Polesnig, Janja Tomažej in Samo Wakounig), ki je izvajal zahtevne skladbe, mdr. tu-

"Zelo nas boli, da ni prišlo do skupnega nastopa z Gemischer Chor Stein-Turnensee!"

Franc Starz



Škocijanski slavčki

di eno Mazartovo. Nadalje so kot instrumentalisti pokazali svoje znanje Mirjam Marktl, Barbara Gomernik, Silvia Petschnig (ksilofon), Anita Tributsch (zvončki), Sonja Figoutz, Monika Kassl (flavta) Heinzl Luschnig (harmonika) ter Miriam Mlinar (klavir in kitara).

PS: Vigrednega koncerta so se udeležili tudi predsednik NSKS dr. Matevž Grilc, predsednik SPZ dr. Avguštin Brumnik, tajnik KKZ Nužej Tolmajer ter domači župnik Mirko Isopp.

Ne razdirajte!

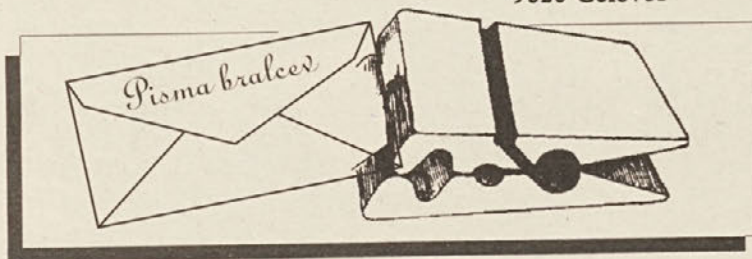
Tudi jaz sem se v sklopu Rožanskega izobraževalnega tedna udeležil diskusije „Kdo naj zastopa koroške Slovence“. Predsednik NSKS je tedaj izrazil idejo o ukinitvi NSKS in ZSO, namesto obeh pa naj bi izvolili novo zastopstvo koroških Slovencev. Volilno pravico naj bi imeli vsi tisti koroški Slovenci, ki so včlanjeni v katerokoli kulturno, gospodarsko ipd. društvo. Novo zastopstvo naj bi štelo 27 članov, ki bi iz svoje srede izvolili 7-članski izvršilni odbor. Vsaka 4 leta pa naj bi bile volitve.

Dolgo sem razmišljal o tem predlogu in spoznal, da je to fantastična utopija, ki ne ustreza realnosti med koroškim Slovenci.

Člani moje družine aktivno spremljajo kulturno in politično življenje slovenske narodne skupnosti na Koroškem, niso pa vsi včlanjeni v kako kulturno ali drugo društvo. Če tega iz kateregakoli razloga ne bi hoteli, ne bi imeli volilne pravice. Prepričan sem, da je takih Slovencev na Koroškem zelo veliko.

Take volitve bi ljudi silile, da se včlanijo v društva, nastalo bi tekmovanje, kdo bo za to nagovoril več ljudi, nastalo bi vprašanje, kdo se še sme včlaniti in kdo ne,

... pisma bralcev ...



P.n.
Naš tednik
10. Oktoberstr. 25/III
9020 Celovec

kdo je pravi Slovenec in kdo ne. V Selah je pribl. 500 Slovencev. Tisti, ki se tej zahtevi ne bi podredili, bi bili izrinjeni iz narodne skupnosti, kot leta 1930, ko so napredne Slovence izključili iz vodstvenih struktur koroških Slovencev in se jih je pretežni del asimilirali. Najboljši primer je bila naša občina Borovlje.

Prepričan sem, da se večina slovensko govorečih v takšen narodnostni kataster ne bi včlanila. Volilni boj bi namreč nujno privedel do tega, da bi se v društvih začelo razdvajanje v dobre in slabe Slovence, v privržence teh in onih. Dober primer za to je na boroveljski diskusiji izjava občinskega odbornika EL iz Galicije Uranka, ki je bilčovskim socialistom očital, da niso pravi Sloven-

ci, ker pač to in ono v zadevi jezikovne enakopravnosti v Bilčovsu še ni urejeno. Osebnostno poznam moje prijatelje v tej občini, predvsem bivšega župana in podžupana, ki sta svoje otroke vzorno vzgojila v zavedne Slovence in poštene občane. Njihovi otroci pa to izročilo zavestno nadaljujejo. V resnici bi take volitve pomenile neke vrste ugotavljanje manjšine. Potemtakem KHD s svojo zahtevo po ugotavljanju manjšine leži na „pravi liniji“!

Prepričan sem, da bi volitve po predlaganem modelu pripeljale do razdora med koroškimi Slovenci na terenu. Mi danes potrebujemo odprtost in moderne ideje, ne pa zaprtost in lastno preštevanje.

Koroški Slovenci smo si pač

politično in ideološko različnih mnenj. Tako bo tudi ostalo. Obe osrednji organizaciji, ZSO in NSKS, v bistvu pokrivata „levi in desni tabor“. V najosnovnejših vprašanih pa potrebujemo dogovor. Tak, ki bo držal.

Pripadniki ZSO moramo skrbeti za to, da bo ta organizacija moderna in atraktivna. Na občnem zboru smo v to smer že storili pomembne korake. Pripadniki NSKS naj bi storili isto. Le tako bomo dosegli, da bosta osrednji organizaciji koroških Slovencev to, kar od njiju pričakujemo. Vse funkcionarje in članne slovenskih društev pozivam, da temu razdiranju in nakanam ne nasedajo.

Marko Wieser,
Slovenji Plajberk

Odmev na članek**„Razočarani smo nad politiko“**

(Naš tednik, št. 15, 17. aprila 1992)

Šolska skupnost Višje šole za gospodarske poklice v Št. Petru odpira v navedenem prispevku vrsto odprtih vprašanj šolske politike v Avstriji kot tudi v Sloveniji. Med drugim so tudi začudeni zaradi projekta, da bi učenci jese-

Pivovarna Hirt nabira odlikovanja s celega sveta:

Dobra voda, veliko izkušenj ter odličen odmev podjetja

Pivovarna Hirt je eden najstarejših tovrstnih obratov — ustanovljena je bila leta 1270 — in je pred nekaj desetletji sodelovala le z gostilničarji Krške in Metniške doline. Po spremembi zakona o pivu je uspelo pivovarni prepričati o dobri kvaliteti kritike po vsej Avstriji.

Preteklo leto so se zastopniki pivovarne Hirt s ponosom vračali iz Bruslja — „International Institute for Quality Selections“ je dodelil koroškim pivom visoke nagrade. Predsedstvo inštituta ter člani žirije so imenovali Hirter Bier za eno najboljših piv sveta ter podelili dve zlati kolajni: za pivo „Hirter Privat Pils“ ter za pivo „Hirter Morchl“.



Odlikovanja je podelil belgijski zunanji minister Robert Urbain. Lastnik, direkcija in direktor Franc Grubmüller pravijo, da je odlična kvaliteta piva možna samo zaradi njenih dobrih sestavin. Za podlago piva Hirt veljajo voda, ki se odlikuje zaradi čistoče in nizke trdoti, hmelj najboljše kvalitete ter najstrožje pregledan ječmen. Od letošnjega leta naprej pa bo ječmen pridelovala pivovarna sama. Vrhu tega je pivovarna mnogo vložila v nove tehnične naprave. Zunanji znak pivovarne Hirt je bakrena hišica, ki stoji ob deželni cesti v Hirtu. „S temi sodelavci, ki se vedno znova šolajo, in s tem podjetjem se ne bojim ES,“ sproščeno pravi direktor Grubmüller. V Avstriji se je pivovarna z geslom „kvaliteta pred kvantiteto“ že uveljavila; v gospodarskem prostoru Evropske skupnosti pa se bo tudi prav gotovo!

GOST V NAŠEM TEDNIKU

Jozej Markowitz

„Zavedati se moramo pomena SAK“



197 cm visok in okoli 125 kg težak župnijski upravitelj na Kostanjah Jozej „George“ Markowitz že skorajda od začetka delovanja SAK navija in s ponosom spremlja ta koroški slovenski klub. Markowitz sicer pri klubu ni igral; le redkokdaj pa je kot navijač SAK izpusti prvenstveno tekmo.

Z Jozijem Markowitzem se je pogovarjal Franc Sadjak

Znano je, da skorajda v vseh naših mlajših duhovnikih tiči vsaj kapljica krvi nogometaša. Ali je je pri tebi celo več?

Moja povezanost z nogometom se omejuje izključno na navijanje in spremljanje SAK, in to že kar nekaj let. V zadnjih letih, predvsem pa letos, ko je ekipa na dobri poti do koroškega prvaka in morda celo v drugo divizijo, se je vzdušje in zanimanje, tako pri igralcih kot tudi pri navijačih prav vnelo.

Praviš, da zanimanje za SAK raste. Kljub temu pa ne prihaja mnogo gledalcev na tekme SAK v Trnjo vas.

To drži! SAK ima na tujem bistveno več gledalcev kot na domačem igrišču. Zakaj naši ljudje le poredkoma prihajajo na

„Povsod, kjer SAK igra, vzbuja pozornost in predstavlja manjšino!“

nogometno igrišče, mi ni razumljivo. Na primer v Trnjo vasi spremlja najmanj polovica gledalcev tekme SAK iz celovškega okolja, ki so nekje nevtralni zaledovalci nogometa. Iz tega sledi, da je naših pravih navijačev pravzaprav zelo malo. Le-tega pa ne razumem! Mi, koroški Slovenci, se moramo zavedati pomena SAK, ki ga z uspehom pri nogometu širi po celi Koroški.

SAK pomeni namreč več kot samo nogomet. Povsod, kjer igra, vzbuja pozornost ter predstavlja manjšino. In to celo v krajih, kjer že dolgo ni več slišati slovenske besede. Izgovor, da je pot na nogometno igrišče v Celovec za večino naših ljudi predolga, pa ni primeren.

Kako naj SAK vabi svoje navijače v Trnjo vas?

To je zelo težko. Mislim pa, da mora SAK nekje bližje gledalcem na podeželju. Mogoče bi neke vrste informacijski večeri v naših

„Pot v Trnjo vas ni predolga!“

krajih izboljšali odnos med klubom in navijači. Tako že nekaj let uspešno postopa hokejski klub VSV, ki je s tem privabil mnogo navijačev in prijateljev v svojo tekmovalno dvorano. Gledalci se morajo z igralci oz. s klubom popolnoma soočiti. Potem pridejo tudi na nogometno igrišče.

V čem vidiš pravzaprav cilj SAK, oz. kakšen pomen ima na splošno nogometna ekipa?

Igralci in odbor SAK so si zastavili za športni cilj - povzdig v drugo divizijo. Po mojem mnenju, pa naj bi bil prvotni cilj kluba predstavljati koroške Slovence tako na raznih igriščih kot tudi v javnosti. Čim bolj smo prisotni, tem bolj živimo ... Ekipa pa naj ima vlogo dobre skupnosti. Le-ta

pa je trenutno pri SAK zgledna, kajti tako slovensko govoreči kot tudi nemško govoreči igralci vzorno gojijo skupinsko delovanje.

SAK ima predsednika, zdravnika, fan-klub, VIP-člane in vse dolgo, kar spada k dobrem in uspešnem klubu; manjka pa oseba, ki bi skrbel za duševno raven. Ali bi bil pripravljen prevzeti nalogo „kaplana SAK“?

No ja! Sicer ne vem, v kaki obliki in obsegu naj bi to uresničeval, vendar zakaj ne. Jasno mi je, da ne bi bila le naloga „kaplana“ posredovanje vere, temveč skrbeti za dobro skupnost, in to predvsem po porazu. Moram pa

„Pripravljen sem, prevzeti pri SAK nalogo kaplana!“

dodati, da sem poklicno izredno obremenjen, tako da bi nalogo klubskega „kaplana“ lahko uresničeval le v skromni obliki.

Zakaj se mladina, v primerjavi s prejšnjimi leti, vedno manj ukvarja z nogometom?

Mladina ima danes bistveno več alternativnih športnih ponudb, kot recimo še pred 15 leti. Druge igre so postale zanimivejše, kot na primer computerska igra. Tam je pač manj napora. To pa niso le težave pri nogometu, temveč tudi pri zborih ali igalskih skupinah. Morda se mladina preveč prepušča svoji usodi.

niške šole obiskovali praktični pouk na Višji gospodarski šoli v Beljaku.

Ker sem med pobudniki sodelovanja srednjih šol iz Trbiža, Beljaka in Jesenic v prostoru Alpe-Jadran, bom navedel samo nekaj dejstev za boljše medsebojno razumevanje:

- srednje šolstvo na Jesenicah že tretje leto aktivno sodeluje v skupnosti Alpe-Jadran z občinami Beljak iz Avstrije in Trbiž iz Italije

- sodelovanje poteka na dveh ravneh:

- a) srečanje učiteljev srednjih šol
- b) srečanje dijakov srednjih šol

Medsebojna srečanja in izmenjava dijakov se izvajajo v skladu s priporočili UNESCA (Handreichung für den interkulturellen Schüleraustausch, deutsche UNESCO Kommission, Bonn 1990).

- srečanja so prispevala tudi k razširitvi ideje o medsebojnem sodelovanju, to je pomoči občine Beljak in Republike Avstrije v okviru projekta „OSTHILFE“, da se na Jesenicah ustanovi SLOVENSKA ŠOLA ZA GOSPODARSKE POKLICE s podobnim avstrijskim tipom šole. Na Jesenicah bi odprli dva oddelka na podlagi veljavnih predpisov v R Sloveniji.

- šolska ministra Avstrije in Slovenije sta načelno podprla ta predlog ob pogoju, da se uredijo vsa pravna in strokovno-tehnična vprašanja o nudenju te pomoči. Takšno priporočilo je sprejel tudi Strokovni svet R Slovenije na svoji zadnji seji,

- Imenovana je interna mešana komisija iz predstavnikov Višje gospodarske šole Beljak, Šolskega deželnega urada iz Celovca, pomočnice Zavoda za šolstvo in šport R Slovenije s strokovnimi sodelavci, pravnikov Ministrstva za šolstvo in šport R Slovenije in Srednje šole iz Jesenic.

Uradni akt o imenovanju in delu komisije bo Ministrstvo za šolstvo sprejelo v naslednjih dneh. Že ob prvem srečanju predstavnikov šol iz Beljaka, z Jesenic in Ministrstva za šolstvo smo ugotovili, da moramo k delu povabiti tudi Višjo šolo za gospodarske poklice iz Št. Petra, ki bi s svojimi izkušnjami lahko koristno prispevala pri realizaciji projekta. Zaradi časovne stiske še ni prišlo do vzpostavitve teh kontaktov in sodelovanja. Po sprejetju uradnega sklepa o delu komisije sem prepričan, da bo ena izmed prvih nalog vzpostaviti sodelovanje z Višjo gospodarsko šolo v Št. Petru. Tega srečanja se osebno zelo veselim.

prof. A.Leksander Klinar
64270 Lesenice, Prihodi 10

PETEK, 22. maja
Zvočno pismo.

SOBOTA, 23. maja
Od pesmi do pesmi —
od srca do srca.

NEDELJA, 24. maja
6.30—7.00 Dobro jutro na
Koroškem. — Duhovna
misel (žpk. Jože Valeško).
18.10—18.30 Oddaja zara-
di predsedniških volitev
odpade!

PONED., 25. maja
Šolska akademija ob 35.
obletnici ustanovitve ZG za
Slovence (reportaža).

TOREK, 26. maja
Partnerski magazin.

SREDA, 27. maja
Glasbena sredo.
21.05—22.00: Stare slov.
ljudske pesmi na starih
glasbilih: Trio Terlep.

ČETRTEK, 28. maja
06.30—07.00 Praznična (P.
Zunder).
18.10—18.30 Praznična.

DOBER DAN, KOROŠKA

NEDELJA, 24. maj,
ob 13.00 v TV 2

V kakšno bodočnost stopa
Strpna vas

Zaključna prireditve Višje šole
za gospod. poklice zavoda
šolskih sester v Št. Petru —
med drugim z modno revijo
iz letošnje kolekcije

„Obračun“ — drama Janka
Messnerja — škandal?

„Jezikovne počitnice v Novem
mestu“ — pouk in sproščeno
življenje z družino — najboljša
kombinacija za obetavno
učenje jezika

Biodinamičen način vrtnarjenja
si utira pot v koroške vrtove
Med Ziljsko in Dravsko dolino
je zadnje zatočišče medvedov
na Koroškem

Nogomet v koroški ligi:
Pliberk — Slovenski atletski klub

VABILO

Višja šola za gospodarske poklice zavoda šolskih sester
v Št. Petru vabi na

ZAKLJUČNO PRIREDITEV

v petek, 22. maja 1992, ob 20. uri
v soboto, 23. maja 1992, ob 10. uri

Spored: Nastop dekliškega zbora
Ritmična gimnastika
Modna revija
Recital ob 500-letnici odkritja Amerike:
„IŠTA AOGIN“ — indijske modrosti

Borovlje

Mestna občina Borovlje sporoča, da
je **PUŠKARSKI MUZEJ v Borovljah**
odprt do 26. oktobra 1992, od po-
nedeljka do petka od 10. do 18. ure,
v sobotah, nedeljah in ob praznikih
od 9. do 12. ure. Vsako soboto od
4. 7. do 5. 9. od 9. do 18.30. Po do-
govoru možen tudi ogled s skupina-
mi. Prijave sprejema: Verkehrsamit
Ferlach/Borovlje, tel.: 04227/2600-
31 ali 41

Draga kmetica!

Skupnost južnokoroških kmetov in
zastopnica kmetic, **Kati Kert, Vas**
prav prisrčno vabita na izlet v

TRST

v četrtek, dne 28. 5.

izlet bo vseboval naslednje točke:

- ogled parka gradu Miramare;
- obisk vrtnarske kmetije Alojza
Debeliša — malica;
- ogled kmetijske zadruge;
- kosilo pri „Korošcih“
- ogled repentaborskega svetišča
Marije Device;
- ogled cvetličarskega obrata Ser-
gia Miliča;
- ogled svetišča na Vejni.

Odhod ob 5.30 izpred Sienčnika
(črpačka) v Dobrli vasi. Nadaljnje po-
staje za vstopanje v avtobus po
domenku.

Vrnili se bomo okoli 22. ure.

Veseli bi nas, če bi se udeležila
našega izleta!

Cena izleta znaša šil. 350,—. V ceno
je vračunan prevoz, malica in kosilo.
Prijave sprejema do petka, 22.
maja, tajništvo SJK, tajnica **Justina**
Hribnik (tel.: 0463/512528).

Bekštanj

OTVORITEV RAZSTAVE Franz Wie-
gele s pevskim okvirom

Čas: v sredo, 27. 5., ob 19.30
Kraj: v občinski hiši v Bekštanju
Prireditelj: SPD „Jepa-Baško jezero“
v Ločah

Likovna dela so na ogled od 27. maja
do 5. junija 1992, od 7.30 do 17. ure

Podgorje

SREČANJE ORGANISTOV Orglar-
skega tečaja pri teološki fakulteti v
Ljubljani in Glasbene šole na Koro-
škem, učencev prof. Angele Toma-
nič

Čas: v četrtek, 28. 5., ob 17. uri
Kraj: v farni cerkvi v Podgorjah
Prireditelj: Glasbena šola na Koro-
škem

Pliberk

SREČANJE KOROŠKE in
RAVENSKÉ GLASBENE ŠOLE

Čas: v sredo, 27. maja 1992,
ob 18. uri

Kraj: pri Brezniku v Pliberku

KONCERT slavljenci Milki Hartman
za 90. rojstni dan

Čas: v četrtek, 4. junija, ob 20. uri
Kraj: v gostilni Schwarzl v Pliberku
Sodelujejo: MoPZ SPD „Edinost“ iz
Pliberka, Pevski krožek Graških
študentov, VIS PD „Lipa“ iz Velikov-
ca, PIS KPD „Drava“ iz Žvabeka
Prireditelj: SPD „Edinost“ Pliberk in
PD „Lipa“ Velikovec

Vogrče

Slovenska prosvetno društvo „E-
dinost“ v Pliberku

Soprireditelj:
Slovenska prosvetna zveza

KONCERT

„Pesem ne pozna meja“
v soboto, 30. 5. 1992 ob 20. uri pri
Florjanu v Vogrčah

Sodelujejo: Moški zbor in ženski
pevski zbor „Jezero“ — Doberdob;
Mešani pevski zbor „Svoboda II“ —
Trbovlje; Mešani pevski zbor „Primo-
rec tabor“ — Trebče-Opčine; Mešani
pevski zbor „Vesna“ — Križ-Trst;
Dekliški pevski zbor „Vesna“ —
Križ-Trst; Ženski pevski zbor „Franc
Zgonik“ — Branik; Moški pevski zbor
„Foltej Hartman“, SPD Edinost-
Pliberk

KONCERT AKADEMSKEGA PEVSKEGA ZBORA „TONE TOMŠIČ“ iz Ljubljane

Čas: v petek, 29. 5. 1992,
ob 20. uri

Kraj: v farni cerkvi
v Železni Kapli

Prireditelja:
župnik Poldej Zunder in
župan dr. Dietfried Haller

Žitara vas

POMLADANSKI KONCERT — 20 let
MoPZ „Trta“. Predstavitev 1. lastne
kasete

Čas: v četrtek, 28. 5., ob 20. uri
Kraj: v ljudski šoli v Žitari vasi

Čepiče

TEKMA KOSCEV

Kdaj: v nedeljo, 24. maja, ob 14. uri
Kje: gostišče Juenna
Vabi: SPD Edinost Šteben

Celovec

Otvoritev razstave

„JUGEND IN BEWEGUNG — M-
LADINA V GIBANJU“

Čas: v ponedeljek, 25. 5., ob 11.30
Kraj: v avli ZRG za Slovence v
Celovcu

Vabi: 6.B razred ZG in ZRG za Slo-
vence v Celovcu. Razstava pa bo na
ogled do petka, 29. 5., v šolskem
času med 8. in 18. uro.

Ziljska Bistrica

OTVORITEV RAZSTAVE in PRED-
STAVITEV KNJIGE: Dr. Marija
Makarovič — Jana Dolenc „ZILJA
— noša in oblačilna kultura“

Čas: v sredo, 27. 5., ob 20. uri
Kraj: v Kult. domu na Ziljski Bistrici
Prireditelj: Kršč. kulturna zveza
Razstava je odprta do 8. junija 1992!

Slovenija

RAFTING ZA TURISTE NA KRKI
V soboto in v nedeljo, 6. in 7. junija,
bo na reki Krka v Sloveniji mednarod-
na kajak-kanu-rafting regata.
Sodeluje lahko vsakdo, ki se ne boji
divjih voda s skalnatimi bregovi. Pri-
jave so možne tudi neposredno pred
startom.

VOLK IN SEDEM KOZLIČEV

(Jan Grabowsky — Danilo Vranc)
Lutkovna pravljica

v nedeljo, 31. 5., ob 11. uri, v far-
ni dvorani v Šmihelu, ob 14.30,
v farni dvorani v Železni Kapli

v ponedeljek, 1. 6.,
ob 9.30 in ob 10.30 v Kulturnem
domu „Danica“ v Št. Primožu

v ponedeljek, 1. 6., ob 15. uri,
v Modestovem domu v Celovcu
Soprireditelji: LŠ Morjorjeve, Jav-
na dvojezična LŠ 24 v Celovcu,
Otroški vrtec „Naš otrok“, Otroški
vrtec SŠD v Celovcu, Otroška sku-
pina SPD „Radiše“

v torek, 2. 6., ob 9.30 in ob
10.30, v Zavodu šolskih sester v
Št. Petru

Gostuje: Lutkovno gledališče
Maribor

Prireditelj: Kršč. kulturna zveza

Lovanke-Dobrla vas

VEČER KOROŠKE PESMI

Čas: v petek, 5. junija, ob 20. uri
Kraj: v gostilni „Kokitz“ v Lovankah
Nastopajo: Smrtnikovi fantje iz Kort,
Singgemeinschaft St. Marein-Wolfs-
berg, Ansambel Korenika iz Šmihela,
MePZ „Srce“ Dobrla vas
Povezava: mag. Tonči Traun, Ivanka
Wastl

Prireditelj: Dobroslske novice



Die Kraft zum
Miteinander.

- „Ustvariti moramo novo sožitje.“
- „Wir müssen ein neues Miteinander schaffen.“

24. maja: Dr. RUDOLF
STREICHER

SODALITAS



Dom v Tinjah

Telefon:
(0 42 39) 26 42
9121 Tinje

V petek, 22. maja, od 9. do 18. ure
SREČANJE Z BOGOM V MIRU IN VESELJU

Dan duhovne obnove v Marijinem mesecu
Vodi: žpk. Anton Cvetko

v soboto, 23. 5., od 10. do 16.30
MASAŽA ZA VSAKDANJO RABO
Vodi: Ingeborg Siegert, Dunaj

Pozor — sprememba termina!
od sobote, 23. maja, od 14.30 do nedelje, 24. maja, do 16.30

PRIPRAVA NA ZAKON
Spremlja: Jože Kopeinig
Predavatelj: zdravnik, mati, duhovnik

od sobote, 23. maja, od 14.30 do nedelje, 24. maja, do 17. ure

DNEVI SREČANJA ZA MINISTRANTE od 10. do 14. leta
Vodijo: diakon Slavko Thaler, Jože Flódl in drugi sodelavci

v torek, 26. maja, ob 20. uri
Filmski večer: NA TREH NAJVIŠJIH GORAH AFRIKE

Filme in diapozitive predvaja Joško Igerc iz Male vasi, ki je preplezal tri najvišje gore Afrike, med drugim tudi goro Kilimandžaro

v sredo, 27. maja, ob 9. uri
Dia-predavanje: ATOS — SVETA GORA MENIHOV IN PUŠČAVNIKOVI

Slike predvaja: Niko Karner, Celovec

v petek, 29. maja, ob 20. uri
Dia-predavanje: IRSKA — DRUGA ZIBELKA EVROPE

Predavatelj: Klaus Einspieler, študent teologije

Pesem upanja / Lied der Hoffnung

Koncert bogoslužnih pesmi

Allahu ekber — muslimanske
Jom Kippur — judovske
Boženstvennaja liturgija — pravoslavne
Misa Criolla — katoliške

Izvajava: Mešani pevski zbor „Rož“ Režija: Marjan Sticker
Zborovodja: Lajko Milisavljevič
Likovna oprema: prof. Hugo Wulz

Čas: v petek, 29. 5., ob 20.30
v farni cerkvi v Št. Jakobu

Prireditelj: Slovensko prosvetno društvo „Rož“

JANKO MESSNER

OBRAČUN

v celovškem Mestnem gledališču
v soboto, 23. maja 1992, ob 15. uri
Vstopnice: Naša knjiga ali pri gledališki blagajni!

VABILO NA PLES

ENOTNE LISTE SELE

5. junija 1992, ob 20. uri
v gostilni pri Malleju v Selah
Igra ansambel „SLOVENSKI ODMEV“
Bife z domačimi jedili

Darovi za tiskovni sklad

Franc Riedl, Nonča vas 100,—;
Feliks Buchwald, Nonča vas 20,—; Štefan Hudobnik, Nonča vas 100,—; Aleks Lutnik, Blato 50,—; Justina Stuck, Blato 50,—; Marija Žagar, Blato 100,—; Marko Steharnik, Nonča vas 20,—; Alojz Müller, Čirkovče 50,—; Ciril Opetnik, Dob 50,—; Matilda Sumnič, Dob 20,—; Marko Trampusch, Dob 100,—; Maks Piko, Vidra vas 40,—; Matevž Nachbar, Čirkovče 100,—; Marica Hutter, Globasnica 50,—; Marija Smrečnik, Globasnica 20,—; Karl Pikalo, Podroje 20,—; žup. Peter Sticker, Globasnica 50,—; Valentin Zausnig, Vetrinj 20,—; žup. Ivan Olip, Šmarjeta 100,—; Jurij Male, Šmarjeta 40,—; Katarina Sablatschan, Šmarjeta 20,—; Hubert Kescher, Šmarjeta 20,—; Jakob Wolte, Borovnica 20,—; Jožica Ojcl, Medborovnica 80,—; Justina Olip, Goriče 40,—; dr. Franc Wutti, Borovlje 100,—; Martin Mikl, Radiše 20,—; Blaž Mikl, Zgornje Rute 50,—; Terezija Kovačič, Lipa 30,—; Marija Šimenc, Vudmat 20,—; Marija Travar, Kapla ob Dravi 50,—; žup. Franc Hudl, Kapla ob Dravi 50,—; Johannes Rus, Struga 50,—; Mihael Einspieler, Zgornja Vesca 50,—; Franc Valentinič, Gora 20,—; Peter Mečina, Gora 30,—; Rudi Maierhofer, Podjerk 100,—; Martin Rekar, Klopce 50,—; Valentin Pitschek, Škofiče 50,—; Elizabeta Standtman, Klopce 20,—; Josef Perdacher, Hodiše 100,—; žup. Lovro Kaselj, Hodiše 100,—; Robert Sitter, Hodiše 20,—; Brigita Sima, Pulpače 100,—; Marija Schaller, Loga vas 50,—.

Kratki športni vesti

Tenis: ASKÖ TV Globasnitz/Globasnica bo v letošnji sezoni tekmovala tudi na koroškem prvenstvu. Sodelovale bodo 4 ekipe; moški (5. razred h), mladinci (4. razred b), ženske (4. razred a) in mladinke (1. razred).

Zaradi izrednega zanimanja Globašanov za to športno panogo, bo društvo še dodatno zgradilo dve igrišči.

Nogomet: Tudi letos se Slovenska gimnazija skupno z Dvojezično trg. akademijo zelo uspešno udeležuje koroškega prvenstva srednjih ter višjih izobraževalnih šol na Koroškem. Prvo tekmo proti celovski TAK 2 so zanesljivo dobili z 8:1. Z zmago proti ZG 1 iz Celovca bi se uvrstili v finale, ki bo 17. junija v Beljaku.

Kader moštva: Waschnig (Kotmara vas), Mak (Sele), Ratschnig, Koncilija, Hren, Buchwald, Wrolich, Kalan, Tolmajer, Lipuš, Partl, Katz, Mochar, Fera, Sadjak (vsi SAK)

Podliga vzhod:

Vratar Schwarz prepredil Bilčovščanom zmago

Bilčovs - ATUS Borovlje 0:2 (0:2)

Bilčovs: H. Schaunig 3, Partl 4, Schlemitz 3, Schellander 3, J. Kuess 3, Hobel 3 (68. Rauter 4), Weichboth 4, G. Schaunig 3 (68. Ramusch 3), Krainer 4, W. Kuess 4, Quantschnig 3

Bilčovs: 300 gledalcev
Sodnik: Pleschounig (povprečen)
Strelca: Kauer (3.), Maver (30.)

Komaj se je tekma pričela, že so gostje iz Borovelj povedli na 1:0 (3.). Nato so bili domačini pravzaprav vso tekma v terenski premoči, vendar so gol zadeli zopet gostje (Maver je v 30. minuti iz prostega strela prelisičil domačega vratarja). Tudi po tem zadetku Bilčovščani niso vrgli puške v koruzo ter hudo napadali nasprotnikova vrata. Nezbranost pred golom in izredno razpoloženje vratarja gostov sta prepredila zadetek domačinov. Tako je boroveljski vratar v 83. minuti ubranil celo 11-metrovko napadalca Quantschniga.

Ali bo še tesno?

Za obstoj potrebujejo Bilčovščani nujno še dve točki. Eno želijo osvojiti ta konec tedna proti celovškemu ASV, ki pa še bolj nujno potrebuje točke. Obeta se borbe-

na in izenačena tekma. Trener Hobel: „Proti ASV bomo igrali iz okrepljene obrambe. Dve tekmi zaporedoma smo veliko napadali, a gola nismo zadeli. Sedaj moramo priti do uspeha z drugim načinom igre. Zato bomo osvojili točko!“
Tip Nt: 1:1

Kapelčani utrdili 4. mesto

Železna Kapla - ASV 2:0 (0:0)

Železna Kapla: Rus 4, Baloh 5, Kukovica 4, Grubelnik 4, Ošina 3, Köck 4, Reinwald 4, Prasnichnik 4, Germadnik 4, Wihar 3 (87. Oraže 0), Kuchar 4 (70. Lippusch 0)

Železna Kapla: 150 gledalcev
Sodnik: Mitterbacher (dober)
Strelca: Reinwald (52.), Grubelnik (76.)

Po začetnih težavah, so si Kapelčani proti koncu prvega polčasa le priigrali terensko premoč. Toda gola pred koncem 1. polčasa niso zadeli. Takoj po odmoru so gostje iz Celovca napravili dve lepi priložnosti (soliden vratar Rus branil), nakar je gonilna sila v sredini, Reinwald, končno zadel prvi gol za domačine. Po tem zadetku so napadali samo še Kapelčani

ter v 76. minuti zadeli še drugi gol (Grubelnik, po lepi podaji Kucharja). S to zmago so Kapelčani utrdili 4. mesto ter se po točkah celo približali tretjemu na lestvici.

V soboto dvoboj za 3. mesto

V naslednjem kolu gostujejo Kapelčani v Vetrinju, torej pri ekipi, ki zaseda na tabeli 3. mesto. Z zmago bi Kapelčani prehiteli Vetrinj, kar bi bil za novince v podligi izreden uspeh. Ekipa pa bo ostala nespremenjena. Trener Fera: „V Vetrinju nam pomaga samo zmaga, zato bomo igrali napadalno!“

Tip Nt: 3:2

„Pred sezono zastavljeni cilj (mesto na sredini lestvice) smo že zdavnaj dosegli; sedaj je možno celo 3. mesto!“

Trener Železne Kaple - Jože Fera



PODLIGA VZHOD:

1. Velikovec	23	15	5	3	38:15	36
2. Zrelec	23	11	8	4	39:24	30
3. Vetrinj	23	11	6	6	35:25	26
4. Železna K.	23	11	4	8	33:21	25
5. Borovlje	23	8	7	7	34:28	22
6. Mostič	23	7	8	8	31:29	22
7. Žitara vas	23	7	8	8	26:24	21
8. Bilčovs	23	8	5	10	19:32	21
9. Št. Lenart	23	7	7	9	20:37	20
10. Št. Andraž	23	6	8	9	25:24	20
11. ASV	23	5	10	8	36:44	20
12. Kotmara v.	23	7	4	12	29:34	17
13. Liebenf.	23	6	5	12	23:35	17
14. Oberglan	23	5	7	11	28:44	17

Naslednje kolo: ASV-Bilčovs; Vetrinj-Železna Kapla

1. RAZRED D:

1. Šmihel/L.	23	14	7	2	60:15	35
2. Metlova	22	13	7	2	57:18	33
3. Ruda	22	13	5	4	43:17	31
4. Šmarjeta	23	11	7	5	33:27	29
5. Dobria vas	23	9	8	6	49:42	24
6. Globasnica	23	9	6	8	30:31	23
7. Šmihel/P.	23	8	7	8	38:37	22
8. Šteben/L.	22	6	10	6	34:30	22
9. Št. Pavel	23	7	8	8	30:36	19
10. Frantsch.	22	6	7	9	35:38	19
11. Grebinj	23	4	10	9	29:51	15
12. Galicija	22	3	9	10	18:32	13
13. Labot	22	3	7	12	26:65	6
14. Reichenf.	23	1	4	18	18:61	1

Naslednje kolo: Dobria vas - Globasnica; Šmihel - Šteben/L.;

2. RAZRED E:

1. Pošta	23	16	3	4	59:22	35
2. Žihpolje	23	14	7	2	40:18	35
3. Sele	22	14	6	2	50:24	34
4. Borovlje	23	11	8	4	39:23	30
5. Kriva vrba	23	9	6	8	44:34	24
6. Donau	23	11	2	10	54:45	23
7. Golovica	22	7	9	6	35:25	21
8. Poreča	22	8	5	9	38:37	20
9. Bistrca/R.	22	6	8	8	36:35	19
10. HSV	23	6	7	10	35:38	19
11. Techelsb.	23	7	5	11	25:42	17
12. Ulrichsb.	23	4	9	10	36:56	10
13. Grabštanj	23	2	6	15	30:65	7
14. Welzenegg	23	1	5	17	20:77	1

Naslednje kolo: Sele - Žihpolje;

1. razred D:

Slaba tekma - kljub temu točka za Globasnico

Globasnica - Frantschach 0:0

Globasnica: Preitenegger 4, Wautsche 3, Fera 3, Zankl 3, P. Sadjak 3, Grubelnik 3, Ch. Micheu 3, Pleschgattermig 2, Hren 4, Silan 2, Kordesch 2 (46. Schatz 3)

Globasnica: 100 gledalcev
Sodnik: (povprečen)

Tekmo na nizki nogometni kvalitetni ravni so gledalci videli pretekli konec tedna v Globasnici. Obe moštvi sta se namreč že rešili izpada. Tekma je bila zelo izenačena, priložnosti so se vrstile na obeh straneh. Zmagoviti gol za domačine je „imel na nogi“ Micheu, ki pa ga je povsem nesrečno napravil. Globašani so v tej tekmi nastopili brez branilca G. Sadjaka, ki je bil zaprt za dve tekmi.

Sedaj podjunski derbi proti Dobrli vasi

Konec tedna čaka Globašane derbi proti Dobrli vasi. Igralci pa bi se radi revanžirali za nesrečni poraz v jesenskem delu prvenstva na domačih tleh. Trener Vugrinec na tej tekmi tekmi zahteva več koncentracije pred golom. Samo če dajesh gole, lahko prideš do uspeha. Globašani trenutno zasedajo na tabeli 6. mesto, zaostanek za petim (Dobro vasjo) znaša le dve točki. Prav zaradi tega se bodo Globašani še posebej borili.

Tip Nt: 0:0

W. Motschilnik dal svoj prvi vreden gol

Galicija - Šmihel 2:2 (0:0)

Šmihel: Suschnik 4, Buchwald 3, Juri 3, Höller 3, Lutnik 4, Klančnik 3, B. Figo 3, Figoutz 3, Krewalder 3 (70. W. Berchtold 0), Gros 3, W. Motschilnik 3

Galicija: 200 gledalcev
Sodnik: Sivec (povprečen)
Strelca: Klančnik (63.), W. Motschilnik (72.)
Rdeči karton: Höller (69. žaljenje)

Z zelo pomlajenim moštvom je trener Gostenčnik preteklo kolo nastopil v Galiciji. V moštvo je igralo 5 igralcev, mlajših od 18 let. Tekma je bila zelo borbena, odvijala pa se je največ v sredini igrišča. Domačini so na začetku druge polovice povedli z 1:0, vendar so Šmihelčani po dveh lepih akcijah dali dva gola. Ko so že vsi navijači Šmihela računali z zmago, je Galiciji po napaki šmihelskih sredinskih igralcev v 90. minuti uspelo izenačiti.

Trener Gostenčnik načrtuje že za naslednjo sezono

Tudi v naslednji tekmi, v nedeljo, proti Štebnu, želi trener Gostenčnik igrati z mladimi igralci, ki so ga na zadnji tekmi prepričali. Šmihel ni več v nevarnosti, da bi izpadel, tako da igrajo mladi igralci neobremenjeni. Obenem si mladi igralci lahko pridobijo mnogo rutine, katero bodo že v naslednji sezoni potrebovali.

Tip Nt: 3:2

2. razred E:

Selani zopet oddali pomembno točko

Bistrca - Sele 1:1 (0:1)

DSG Sele: E. Oraže 5, Radosavljevič 4, F. Oraže 3, Užnik 3, Božič 3, Z. Oraže 5, Travnik 2, Pristovnik 2, A. Mak 2, A. Oraže 4 (40. D. Oraže 3), M. Oraže 3

Sele: 200 gledalcev
Sodnik: Zeppitz (slab)
Strelca: A. Oraže (6.)
Rdeči karton: Pristovnik (80.)

Dobremu začetku Selanov (gol A. Oraže v 6. minuti ter prečka - zopet A. Oraže) je sledila povsem nezbrana igra, katere višek je bil nepotrební zadetek domačinov v 72. minuti. Travnik vidi vzroke slabe igre v naslednjem: - igrala sta dva poškodovana igralca (Travnik, A. Oraže); - duševni pritisk na igralce - ter nenavadna vročina. Kljub temu se Travnik zaveda, da mora ekipa tudi pod takimi pogoji zmagati, kajti v boju za 1. mesto ne bi smelo biti takih izgovorov.

V nedeljo vrhunska tekma:

Sele - Žihpolje

Naslednja tekma bo za izid prvenstva bistvenega pomena. Nasproti si bosta stali ekipi, ki se borita za 1. mesto. Torej je obema ekipama izgubiti prepovedano. Prav zaradi tega upa selska ekipa na številčno podporo navijačev, ki naj bi na tekmi predstavljali dvanajstega moža. Tekma bo v nedeljo, ob 17. uri, na stadionu pod Košuto.

Tip Nt: 3:1

Trener ATSV Wolfsberg Hans Peter Buchleitner "trosil rože":

Proti tako močni ekipi v ligi še nisem igral!

SAK - A. Wolfsberg 3:0 (1:0)

SAK: Preschern 4, Savič 5, F. Sadjak 4, Kreutz 4, Pappler 4, dr. Ramšak 4, (Cervtov 0), Galo 4, M. Sadjak 4, Urschitz 5, Blažej 4, Lippusch 4 (86. A. Ramšak 0)

Annabichl: 450 gledalcev
Sodnik: Strauß (korekten)
Strelci: Lippusch (11.), Urschitz (71. in 82.)

Rdeči kartoni: Čertov in Huber (85.)

ATSV Wolfsberg je bil pred temko edina ekipa v koroški ligi, ki v igri še ni doživela poraza - toda SAK je tudi to serijo zaključil. Z odlično igro je SAK nadigral ekipo Hansa Petra Buchleitnerja, ki je svojčas igral pri dunajski Austrii. Buchleitner je po tekmi izjavil: "Priznati moram, da proti tako močni ekipi, kot je SAK, v koroški ligi še nisem igral!"

K tekmi: Že v 11. minuti je Lippusch zaključil lepo kombinacijo - 1:0. SAK je imel nato še številne možnosti, toda šele proti koncu tekme je Urschitzu uspelo postaviti končni rezultat. A. Wolfsberg v nobeni fazi igre ni mogel ogroziti SAK, ki je igral prav mojstrsko.

V soboto, 23. maja, igra SAK ob 18. uri, v Pliberku. (Tip Nt: 0:2)

SAK - Trg/Feldkirchen

V četrtek, 28. maja, ob 18. uri, v Annabichlu

Tip Nt: 1:0

KOROŠKA LIGA

1. SAK	26	14	11	1	49:14	39
2. Wietersd.	26	13	6	7	39:27	32
3. WAC	26	12	7	7	40:21	31
4. Matrei	25	10	11	4	31:22	31
5. Lienz	26	11	7	8	30:28	29
6. Pliberk	26	10	8	8	37:30	28
7. Wolfsberg	25	10	8	7	35:33	28
8. Trg	26	11	6	9	29:27	28
9. Breže	26	10	6	10	40:38	26
10. Št. Vid	26	10	4	12	31:36	24
11. VSV	26	9	6	11	26:35	24
12. Treibach	26	9	5	12	30:34	23
13. Mölltal	26	7	6	13	22:36	20
14. Lendorf	26	7	4	15	25:44	18
15. ASK	26	3	12	11	18:37	18
16. Klopinj	26	2	11	13	21:41	15



Pred 21 leti je dr. Zdravko Inzko ustanovil SAK, športni ustanovitelj pa je bil Joško Wrolich (sredina). Pri njem sta bila na obisku trener SAK dr. Ivan Ramšak in kapetan Miha Kreutz; oba sta dala v pogovoru jasno vedeti, da je SAK tik pred uresničitvi "21-letnih sanj" ustanoviteljev.

Kaj vse je potrebno vedeti za kvalifikacijske tekme...

...da je prva kvalifikacijska tekma SAK - Štajerska že v **sredo, 10. junija**, ob 18.15, v Celovcu.

... da je potrebno za to tekmo **kupiti vstopnice kmalu**, saj je tribuna že skoraj razprodana samo za navijače SAK.

...da bo prvič v zgodovini vse štiri kvalifikacijske tekme v živo (**live**) prenašal ORF v obeh deželnih jezikih. Komentirala bosta Jurij Perč (slovensko) in Willi Haslitzer (nemško).

...da se je potrebno že **kmalu prijaviti** za prvo vožnjo na tuje, ki bo v sredo, 17. junija, (verjetno) v Linz.

... da so tudi **vstopnice** za zadnjo kvalifikacijsko tekmo SAK - (verjetno) Tabak Linz, ki bo v soboto, 27. junija že v prodaji.

... da vabijo igralci **SAK** to soboto vse pristaše na slavo v gostišče **Juenna**.

...da bo **veliko slavje SAK** z "Oktetom Suha" v soboto, 13. junija, v šotoru v Globasnici.

...da se bo bodo z osvojitvijo naslova koroškega prvaka **uresničile sanje ustanoviteljev SAK** Joška Wrolich in dr. Zdravka Inzka.

... da je Narodnostni svet letos namenil SAK **samo 25.000.- šilingov**, od skupno 20 mio. šil. proračunskega denarja ...

Glosa

SAK stoji pred največjim uspehom v zgodovini kluba, pred uspehom, o katerem so vsi pred 21 leti še sanjali. Bivši predsednik celovške Austrie Stefan Wetzl je v intervjuju za Nt dejal, da se Slovenci sami verjetno niti ne zavedajo, kaj vse "povzročča" SAK v koroški javnosti s svojimi športnimi uspehi.

"Enkrat na leto" pristaši

Samo 300 domačinom se je zdelo vredno preteklo nedeljo podpreti SAK na igrišču. Kje so drugi pristaši? Mnogo jih vidimo le enkrat na leto na igrišču, in to tedaj, ko pridno odnesejo vstopnino v Pliberk, če tam igra SAK. Večina od teh takozvanih "pristašev" niti ni članov SAK, torej so samo podporniki Pliberka, ki se lahko veseli. Vsem tem takozvanim "enkrat na leto"- pristašem, pa na tem mestu velja poziv, naj imajo vsaj toliko časti, da gredo na pliberško tekmo samo tedaj, če so pripravljeni seči enkrat na leto v svoj žep tudi za SAK, ki si je to s svojim 21-letnim delom več kot zaslužil.

Pokliči me

TVOJ VOZNIŠKI UČITELJ

JANEZ CVELF

Nonča vas

Podrobnejše informacije:

0663-844532

0463-45774 (stanovanje)

Že 5 let deluje Društvo godba na pihala, povezana z Vautijevo družino v Šmihelu. Ta jubilej so mladi glasbenik primer-no praznovali z jubilejnim koncertom pri Schwar-zlnu v Pliberku.

BigBand

5 let New times Big Band Šmihel



Ravnatelj zdrsnil pri tenisu

Ravnatelj ljudske šole Žvabek ter hkrati občinski odbornik in član okteta



"Suha" je moral šolski razred zamenjati z bolnišnico.

Pri tenisu je tako nesrečno stopil, da si je strgal ahilovo tetivo. Sicer bodo ravnatelja kmalu prepustili domači oskrbi, pri pevskih vajah in v šoli pa bo moral v naslednjih tednih nastopati z mavcem, kar pa učencev ter ljubiteljev okteta gotovo ne bo motilo, saj je pomembno le, da bo Lenart kmalu zopet v "akciji." "Ponesrečenemu športniku" želimo hitro okrevanje!

Zakaj ne nastopa šmihelsko društvo doma, ampak vedno v Pliberku, se sprašujejo mnogi obiskovalci, ki seveda tudi romajo v Pliberk, če nastopa Hannes Koschutnig s svojimi fanti, ki od nastopa do nastopa presenečajo z rastočo kakovostjo.

Foto: K. Stefan

Prvi "slovenski" koroški lovec

Slovensko govorečih lovcev ter članov Kluba prijateljev lova je mnogo, toda med njimi doslej ni bilo lovca, ki bi tudi lovski izpit položil v slovenščini.



Blaž Kordesch

Pred kratkim je prvemu le uspelo. Blaž Kordesch mlajši, ki je v svojem prostem času tudi občinski odbornik v Pliberku, je položil izpit v slovenščini.

Pot do izpita ni bila enostavna. Prošnja slovenskega lovca je bila namreč sprva odklonjena. Zato si je zadevo ogledal odvetnik dr. Roland Grilc in "glej ga poka" uradi so morali kloniti

pravici. Toda zdaj se je šele začelo delo, namreč učenje izredno obširne lovske "latinščine", in to kar v obeh deželnih jezikih, saj je Blaž Kordesch hotel postati izurjen dvojezični slovenski lovec. Trud se je izplačal; izpit je bil s prevajalcem mojstrsko opravljen, nato je mladi lovec pred komisijo tudi s puško zadel v črno - s tem je pripadla trofeja prvega "slovenskega" koroškega lovca Blažu Kordeschu.

Kar še manjka, je oficialna promocija "slovenskega" lovca, ki si je menda zadel nalogo izdati nemško-slovenski lovski slovar - za svoje zelene brate v Klubu prijateljev lova. Čestitamo! S.K.

Za 20. pomlad prva kaset

Skoraj ne bi verjeli, toda reš je! Moški pevski zbor SPD Trta v Žitari vasi praznuje že svojo 20-letnico ostoja.

Ta jubilej bodo pevci praznovali v četrtek, 28. maja ob 20. uri, v ljudski šoli v Žitari vasi, kjer bodo predstavili tudi svojo prvo kaseto. Med številnimi častnimi gosti se je najavil tudi novi župan Herbert Lepitschnig.



Blato: blagoslovitev treh križev

Na Blatu pri Pliberku so pričeli lani obnavljati vse tri vaše križe. Dela so hitro napredovala, tako da vaščani že za 31. maj vabijo na slavnostno blagoslovitev. Stroške za obnovo vseh treh križev je večinoma prevzela mestna občina Pliberk, na novo pa je križ na Spodnjem Blatu ter Figovčev križ na Srednjem Blatu poslikal umetnik Jože Stefan, katerega je med mesece dolgim delom najbolj motil ogromni cestni promet skozi vas, tako da je delo zaključeval že prav živčen. Novi lepi križi pa so mu potem le obnovili spet veselje.

Za nedeljo, 31. maja, so Blačani pripravili obširni program. Ob 11. uri bo pri Figovčevem križu sv. maša, nato pa bo šmihelski dekan Kristo Srienc slavnostno blagoslovil vse tri križe. Sledilo bo družabno srečanje s "Podjanskimi muzikanti", ki so bili svojčas bolj znani kot skupina "Yeti". Celotno slavlje bo zaključila ob 19.30 majniška pobožnost, ki poteka že ves mesec pod vzornim vodstvom gospe Justine Stuck v vaških prostorih pri Črčeju. S.K.

Novi modeli

Kakor je Naš tednik že poročal, je Zadruga Pliberk ob svoji 10 letnici pripravila profesionalno modno revijo. Modni oddelek Zadruga Pliberk ima zdaj polne roke dela, da lahko številnim damam in gospodom postreže s strokovnim nasvetom. Na reviji sami pa je sodelavka Zadruga gospa Maria Moser skrbela za strokovno izvedbo. Na sliki vidite eleganten poletni model v pestrih barvah.

